

Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

10 □ 1994 Monatlich • Monthly • Mensuel



Handel • Distributive Trade • Commerce

Im zweiten Quartal 1994 war bei den Umsätzen des Einzelhandels der Länder der Union gegenüber den vorangehenden Quartalen keine stabile Entwicklungstendenz zu erkennen; eine Ausnahme bildete nur das Vereinigte Königreich. (Siehe Seite 4)

No stable trend compared with earlier quarters can be identified from the 1994 second-quarter figures of retail trade turnover in the Member States of the European Union, except in the United Kingdom. (See page 4)

Les chiffres d'affaires au deuxième trimestre de 1994 du commerce de détail des pays de l'Union ne font apparaître aucune tendance stable de l'évolution par rapport aux précédents trimestres, à l'exception du Royaume Uni. (Voir page 4)



Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Die im zweiten Quartal 1994 verzeichnete Zahl der Hotelübernachtungen bestätigt die seit Anfang des Jahres festgestellten Tendenzen: starke Zunahme in Spanien und Griechenland, Rückgang in Deutschland. (Siehe Seite 14)

Hotel occupancy rates in the second quarter of 1994 confirmed the trends observed since the beginning of the year: steep increases in Spain and Greece, and a slow-down in Germany. (See page 14)

La fréquentation hôtelière observée au second trimestre 1994 confirme les tendances observées depuis le début de l'année: augmentation forte en Espagne et en Grèce, ralentissement en Allemagne. (Voir page 14)



Güterverkehr auf Binnenwasserstraßen • Carriage of goods by inland waterways • Transport de marchandises par voies navigables intérieures

Rückgang des Transportvolumens im Güterverkehr auf den Binnenwasserstraßen von Frankreich und Luxemburg im 3. Quartal 1993 im Vergleich zum Vorjahresquartal. (Siehe Seite 22)

France and Luxembourg show a fall in total tonnes transported by inland waterways during the third quarter of 1993 in comparison with the same period in 1992. (See page 22)

La France et le Luxembourg accusent une baisse du total des tonnes transportées par les voies navigables intérieures au cours du troisième trimestre de 1993 par comparaison à la même période de 1992. (Voir page 22)

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423
B-1049 Bruxelles, rue de la Loi 200 — Tél. 299 11 11

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tout renseignement concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1994
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1994
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CEEA-CE-CEE, Bruxelles • Luxembourg, 1994
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

Inhaltsverzeichnis

	<i>Seite</i>
1. Handel	4
1.1 Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2 Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3 Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4 Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5 Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
2. Fremdenverkehr	14
2.1 Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2 Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3 Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4 Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5 Schaubilder	19
3. Verkehr auf Binnenwasserstraßen	22
3.1 Verkehr auf Binnenwasserstraßen, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2 Verkehr auf Binnenwasserstraßen, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

Contents

	<i>Page</i>
1. Distributive trade	4
1.1 Volume of retail sales: total	5
1.2 Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3 Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4 Volume of retail sales: household equipment	8
1.5 Volume of retail sales : graphs	9
1.6 First registration of private and commercial cars	12
1.7 First registration of private and commercial cars: graphs	13
2. Tourism	14
2.1 Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2 Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3 Travel - Balance of payments	17
2.4 Passenger transport - Balance of payments	18
2.5 Graphs	19
3. Carriage of goods by inland waterways	22
3.1 Carriage of goods by inland waterways, national and international	23
3.2 Carriage of goods by inland waterways, international with EUR 12, EEA and other countries	24

Table de matières

	<i>Page</i>
1. Commerce	4
1.1 Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2 Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3 Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4 Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5 Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
2. Tourisme	14
2.1 Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2 Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3 Voyages - Balance de paiements	17
2.4 Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5 Graphiques	19
3. Transports de marchandises par voies navigables intérieures	22
3.1 Transports de marchandises par voies navigables intérieures, national et international	23
3.2 Transports de marchandises par voies navigables intérieures, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviations	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

1. HANDEL

Im zweiten Quartal 1994 war bei den Umsätzen des Einzelhandels der Länder der Union gegenüber den vorangehenden Quartalen keine stabile Entwicklungstendenz zu erkennen, außer im Vereinigten Königreich, wo seit Mitte 1992 ein deutlicher saisonbereinigter Anstieg des Absatzvolumens (ca. 1 % je Quartal) zu verzeichnen ist.

Das zweite Quartal 1994 erwies sich als eher ungünstig für den Einzelhandel in vier Mitgliedstaaten (ein Rückgang der Tätigkeit war in Dänemark, Deutschland, Frankreich und Irland festzustellen); in drei anderen Mitgliedstaaten war jedoch eine positive Entwicklung zu verzeichnen (Zunahme der Tätigkeit in Griechenland, den Niederlanden und dem Vereinigten Königreich).

1. DISTRIBUTIVE TRADE

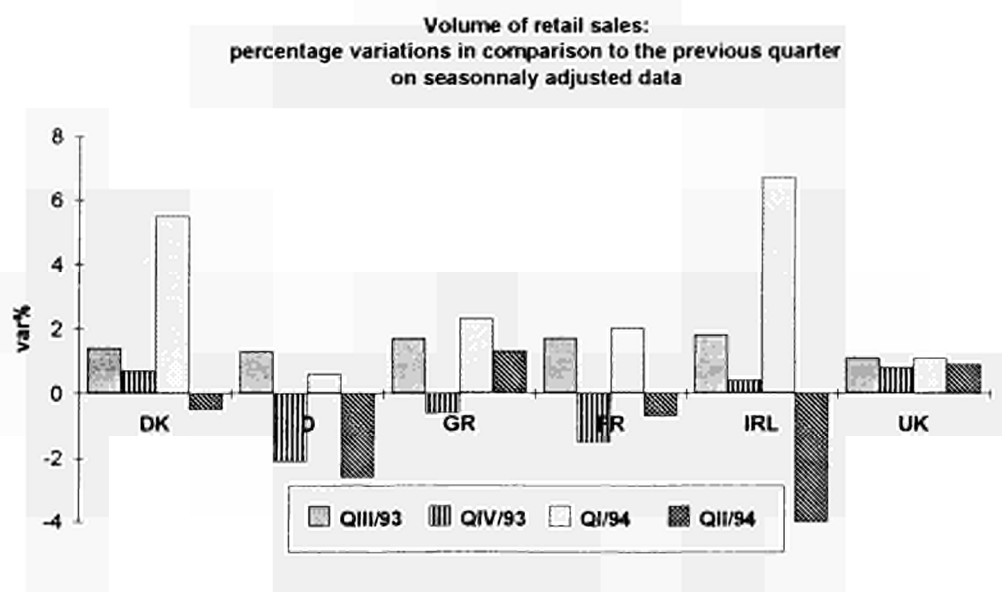
No stable trend compared with earlier quarters can be identified from the 1994 second-quarter figures of retail trade turnover in the Member States of the European Union, except in the United Kingdom, where in seasonally-adjusted volume terms there has been steady growth in sales of around 1% a quarter since mid-1992.

Elsewhere retail trade deteriorated slightly during the second quarter in four Member States (Denmark, Germany, France and Ireland), whilst a slight improvement was visible in three others (Greece, the Netherlands and the United Kingdom).

1. COMMERCE

Les chiffres d'affaires au deuxième trimestre de 1994 du commerce de détail des pays de l'Union ne font apparaître aucune tendance stable de l'évolution par rapport aux précédents trimestres, à l'exception du Royaume Uni qui affiche, en volume corrigé des variations saisonnières, une croissance régulière des ventes depuis la mi-1992 (environ 1% par trimestre).

Par ailleurs le deuxième trimestre 1994 est plutôt défavorable au commerce de détail dans quatre états membres (avec un recul de l'activité au Danemark, en Allemagne, en France et en Irlande) et favorable dans trois autres (avec un accroissement de l'activité en Grèce, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni).




**1.1 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS**

1.1 VOLUME OF RETAIL SALES

**1.1 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL**

1985 = 100

		B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP
	eurostat															
		Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés					
1991		115,5	102,0	129,6	109,8	:	117,3	107,5	130,9	113,9	120,1	:	119,1	120,7	110,6	126,7
1992		116,5	101,0	128,6	109,8	:	117,5	110,7	136,1	111,0	121,0	:	119,7	120,8	116,1	:
1993		111,2	101,7	123,3	105,9	:	119,1	112,6	137,0	114,0	121,2	:	123,9	120,4	120,9	:
1992	III	110,0	100,7	121,3	104,8	:	113,8	110,4	126,6	108,1	119,6	:	116,5	116,2	116,4	:
	IV	121,0	109,6	144,0	129,1	:	130,5	115,3	160,1	120,7	130,2	:	136,2	134,6	126,7	:
1993	I	107,2	91,4	115,9	100,7	:	111,0	109,6	124,7	104,4	111,0	:	115,0	112,4	106,9	:
	II	114,8	100,8	121,0	102,5	:	117,8	109,3	135,6	114,3	123,1	:	118,6	118,1	121,1	:
	III	106,2	102,5	119,3	99,4	:	117,2	111,7	128,6	112,7	121,6	:	120,6	117,5	122,6	:
	IV	116,5	112,2	137,2	121,2	:	130,3	119,9	159,0	124,5	129,0	:	141,5	133,5	133,0	:
1994	I	106,9	97,5	116,0	99,9	:	112,8	113,9	:	107,9	111,8	:	122,0	114,9	:	:
	II	:	105,7	117,1	107,4	:	119,4	114,7	:	:	122,8	:	124,4	:	:	:
1993	05	110,3	99,9	115,8	95,1	:	112,7	110,4	133,6	110,3	122,4	:	117,4	114,4	122,3	:
	06	117,5	100,1	118,2	98,6	:	121,4	105,4	132,7	110,9	124,7	:	118,6	118,4	122,6	:
	07	106,2	109,1	123,5	109,6	:	121,8	113,2	135,6	125,4	128,2	:	121,4	121,1	124,5	:
	08	100,0	100,7	113,1	91,0	:	110,3	112,3	113,9	103,7	114,1	:	120,3	112,6	123,8	:
	09	112,4	97,7	121,2	97,5	:	119,6	109,6	136,2	108,9	122,4	:	120,0	118,7	119,4	:
	10	113,4	101,3	125,4	98,5	:	124,0	108,9	149,3	120,9	123,5	:	125,1	122,7	122,2	:
	11	100,0	99,1	132,4	112,5	:	111,9	110,0	138,3	115,6	120,0	:	135,3	123,3	125,2	:
	12	136,1	136,1	153,7	152,6	:	154,9	140,7	189,4	137,1	143,5	:	164,1	154,5	151,6	:
1994	01	103,1	99,0	107,8	104,3	:	114,3	115,0	:	105,9	110,6	:	120,2	112,4	:	:
	02	97,9	88,7	106,6	101,3	:	104,4	111,1	:	98,9	103,5	:	117,5	107,5	:	:
	03	119,6	104,8	133,5	94,0	:	119,8	115,6	:	118,8	121,2	:	128,4	124,9	:	:
	04	113,4	102,9	114,7	125,0	:	119,1	113,3	:	118,4	121,2	:	129,0	119,7	:	:
	05	111,3	107,2	118,2	96,2	:	118,5	116,7	:	110,6	121,2	:	122,1	118,2	:	:
	06	:	106,9	118,5	101,0	:	120,5	114,0	:	:	126,0	:	122,2	:	:	:
	07	:	:	115,5	:	:	:	117,7	:	:	:	:	126,4	:	:	:
	08	:	:	112,9	:	:	:	:	:	:	:	:	123,9	:	:	:
		Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés					
1991		115,2	102,1	130,2	109,8	:	117,5	107,5	:	113,8	120,0	:	119,4	121,0	110,1	126,4
1992		116,7	100,4	128,5	109,5	:	117,9	110,8	:	111,2	120,8	:	120,1	120,9	116,1	:
1993		111,0	101,4	122,9	106,1	:	119,5	111,9	:	113,7	121,1	:	124,4	120,4	120,9	:
1992	III	116,3	100,8	126,9	111,8	:	117,1	112,3	:	109,1	121,3	:	120,2	120,3	115,6	:
	IV	114,1	101,0	128,9	113,6	:	118,6	111,1	:	112,0	121,6	:	121,2	121,5	119,1	:
1993	I	111,6	100,5	122,3	109,3	:	119,0	111,1	:	110,9	119,0	:	123,1	119,7	117,4	:
	II	111,7	100,5	122,8	104,1	:	118,9	110,7	:	114,5	121,6	:	123,6	120,0	119,9	:
	III	111,6	101,9	124,5	105,8	:	120,9	112,6	:	113,9	123,1	:	124,9	121,6	121,4	:
	IV	109,2	102,6	121,9	105,1	:	119,1	113,1	:	115,7	120,6	:	125,9	120,3	124,8	:
1994	I	110,8	108,3	122,5	107,6	:	121,5	120,7	:	115,0	120,4	:	127,3	121,9	:	:
	II	:	107,8	119,3	108,9	:	120,6	115,9	:	:	121,3	:	128,3	:	:	:
1993	05	108,8	98,6	118,9	105,1	:	112,8	109,6	:	109,7	118,4	:	122,9	116,6	118,8	:
	06	112,7	100,9	121,7	104,3	:	124,0	110,9	:	113,9	122,4	:	124,8	121,6	120,1	:
	07	111,9	100,5	123,8	109,8	:	122,8	111,8	:	118,1	127,3	:	124,5	122,2	122,3	:
	08	109,7	102,8	122,7	101,5	:	118,8	113,8	:	109,0	118,5	:	124,9	120,0	119,3	:
	09	113,1	102,5	126,9	106,1	:	121,1	112,3	:	114,6	123,6	:	125,2	122,6	122,6	:
	10	110,5	102,2	120,1	98,9	:	119,6	113,1	:	115,4	119,5	:	125,6	119,7	122,4	:
	11	105,9	103,0	122,7	110,4	:	116,9	113,6	:	116,2	118,4	:	126,1	119,8	123,7	:
	12	111,2	102,7	122,8	106,0	:	120,8	112,5	:	115,5	124,0	:	126,1	121,4	128,3	:
1994	01	108,4	106,0	118,6	107,8	:	121,1	120,1	:	114,4	118,5	:	127,3	120,4	:	:
	02	109,0	106,8	121,6	108,6	:	121,1	120,1	:	114,8	120,5	:	126,8	121,3	:	:
	03	115,1	112,0	127,4	106,4	:	122,2	121,9	:	115,8	122,2	:	127,7	124,1	:	:
	04	110,0	106,0	112,1	113,1	:	119,4	114,5	:	116,1	122,5	:	128,3	118,5	:	:
	05	110,3	108,6	122,6	106,6	:	120,6	116,2	:	111,8	117,9	:	128,3	121,7	:	:
	06	:	108,7	123,2	107,1	:	121,8	117,1	:	:	123,4	:	128,5	:	:	:
	07	:	:	117,0	:	:	:	115,2	:	:	:	:	129,3	:	:	:
	08	:	:	123,4	:	:	:	:	:	:	:	:	129,2	:	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.


(2) Nur Unternehmen mit > 9 Arbeitnehmern / Only enterprises with > 9 wage and salary earners / Seulement entreprises avec > 9 salariés.

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

**1.2 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**

**1.2 VOLUME OF RETAIL SALES
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO
1985 = 100**

**1.2 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**

		B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	eurostat	Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers				Indices non désaisonnalisés				
1991		109,9	106,6	121,3	144,7	:	120,2	105,7	141,3	114,6	112,5	:	116,3	118,7
1992		111,1	107,2	119,7	143,1	:	121,8	109,0	147,3	113,0	113,8	:	118,6	119,5
1993		110,3	107,8	118,0	142,2	:	124,4	111,8	151,5	117,3	113,8	:	122,3	120,7
1992	III	108,6	106,8	115,0	136,1	:	121,3	109,7	140,0	110,9	111,8	:	116,7	117,1
	IV	116,3	114,6	129,9	164,2	:	132,2	113,5	161,4	119,6	119,2	:	125,9	128,6
1993	I	105,6	97,4	112,6	133,6	:	115,4	108,3	143,6	108,3	106,6	:	117,5	114,2
	II	113,6	110,1	118,5	142,0	:	123,2	109,9	152,7	118,2	117,4	:	122,0	120,9
	III	107,1	108,0	113,0	136,0	:	125,3	112,8	145,5	116,6	112,5	:	119,8	118,6
	IV	115,0	115,7	127,7	157,2	:	133,6	116,3	164,4	126,2	118,9	:	129,9	129,3
1994	I	104,0	103,1	112,7	129,6	:	118,5	105,1	:	112,8	108,1	:	122,6	116,5
	II	:	110,3	111,4	133,7	:	126,6	110,8	:	:	:	:	125,6	:
1993	05	110,5	109,7	113,3	138,0	:	118,4	112,0	147,4	114,0	117,4	:	121,7	117,8
	06	116,9	109,4	116,3	134,5	:	125,8	106,0	147,9	115,9	117,4	:	121,4	120,6
	07	109,2	114,5	117,4	143,3	:	130,9	115,3	150,1	129,9	119,6	:	120,3	122,4
	08	104,7	105,9	110,2	129,2	:	122,7	114,1	138,9	109,3	107,3	:	120,2	116,5
	09	107,5	103,5	111,5	135,5	:	122,5	109,1	147,5	110,7	110,7	:	118,7	116,8
	10	110,4	106,1	118,0	142,2	:	127,0	107,4	158,0	123,1	114,0	:	121,7	121,2
	11	104,3	105,1	121,5	145,7	:	113,8	109,5	148,2	115,9	109,6	:	126,4	119,4
	12	130,4	135,9	143,6	183,8	:	160,1	132,0	187,1	139,5	133,0	:	141,6	147,3
1994	01	102,7	99,2	103,8	128,2	:	118,7	102,9	:	109,3	104,0	:	119,1	112,6
	02	98,8	96,0	103,1	125,7	:	110,1	104,0	:	105,8	104,0	:	122,1	110,6
	03	110,6	114,2	131,3	135,0	:	126,6	108,5	:	123,2	116,3	:	126,8	126,2
	04	111,4	106,0	107,2	152,1	:	128,0	108,5	:	124,2	:	:	124,5	:
	05	111,6	111,7	113,3	122,7	:	125,5	112,2	:	116,0	:	:	126,0	:
	06	:	113,2	113,9	126,2	:	126,3	111,9	:	:	:	:	126,3	:
	07	:	:	116,1	:	:	:	115,7	:	:	:	:	128,7	:
	08	:	:	114,6	:	:	:	:	:	:	:	:	126,2	:
		Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers				Indices désaisonnalisés				
1991		109,8	106,8	121,4	144,7	:	120,3	105,6	:	114,7	112,5	:	116,3	118,8
1992		111,2	106,5	119,6	142,9	:	122,2	109,1	:	113,1	113,6	:	118,8	119,6
1993		110,3	107,5	117,8	142,3	:	124,7	111,0	:	117,1	113,8	:	122,5	120,8
1992	III	111,1	107,1	118,1	143,1	:	121,0	110,0	:	110,4	113,1	:	118,5	118,8
	IV	111,3	107,8	119,5	148,6	:	123,9	109,3	:	114,3	115,6	:	120,6	120,9
1993	I	110,0	106,9	118,0	141,8	:	123,7	111,2	:	113,4	111,3	:	121,4	120,1
	II	111,8	107,5	119,3	141,9	:	124,3	111,2	:	117,6	114,9	:	121,8	121,0
	III	109,6	107,5	116,7	143,3	:	125,5	111,0	:	116,6	114,0	:	122,5	120,7
	IV	110,0	108,0	117,1	142,2	:	125,3	110,5	:	120,7	114,9	:	124,2	121,3
1994	I	108,6	112,8	118,2	138,7	:	127,9	112,4	:	118,9	113,2	:	125,9	122,6
	II	:	108,6	112,5	134,2	:	127,3	111,3	:	:	:	:	127,4	:
1993	05	108,9	106,5	114,3	144,6	:	118,9	111,0	:	113,1	112,7	:	121,7	118,0
	06	112,5	106,7	119,1	137,6	:	128,3	110,5	:	117,0	114,1	:	122,3	122,0
	07	113,0	106,1	117,3	146,4	:	127,3	111,3	:	120,9	119,3	:	121,8	121,7
	08	106,3	108,4	114,8	142,4	:	123,8	112,3	:	111,0	107,6	:	122,8	119,3
	09	109,4	108,1	117,9	141,2	:	125,5	109,5	:	117,9	115,1	:	122,9	121,1
	10	110,7	107,4	115,8	143,1	:	126,6	109,7	:	120,4	114,9	:	123,3	121,1
	11	108,7	108,9	116,5	145,8	:	120,6	111,0	:	119,5	111,4	:	124,3	119,8
	12	110,5	107,8	119,1	137,6	:	128,7	110,8	:	122,2	118,4	:	124,9	123,0
1994	01	107,8	110,9	112,8	139,4	:	127,1	112,9	:	116,9	110,2	:	125,1	120,5
	02	108,6	111,3	116,3	136,0	:	128,0	110,4	:	118,0	114,0	:	126,0	122,0
	03	109,3	116,2	125,5	140,7	:	128,7	113,8	:	121,8	115,4	:	126,6	125,4
	04	111,0	106,8	104,7	141,4	:	127,3	109,0	:	121,6	:	:	127,2	:
	05	109,8	109,9	115,6	130,8	:	127,0	112,9	:	116,7	:	:	127,1	:
	06	:	109,1	117,3	130,4	:	127,6	112,2	:	:	:	:	127,9	:
	07	:	:	116,2	:	:	:	112,2	:	:	:	:	129,8	:
	08	:	:	119,2	:	:	:	:	:	:	:	:	129,3	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) Nur Unternehmen mit > 9 Arbeitnehmern / Only enterprises with > 9 wage and salary earners / Seulement entreprises avec > 9 salariés.

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

**1.3 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
1985 = 100**

**1.3 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
eurostat	Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés				
1991	108,8	84,0	117,7	86,2	:	101,6	114,3	105,6	104,7	125,9	:	120,0	112,6
1992	110,8	81,9	115,1	94,9	:	98,7	120,0	104,6	94,4	125,9	:	120,6	111,3
1993	104,8	83,0	113,1	99,7	:	97,8	119,9	105,0	90,0	126,3	:	124,6	111,2
1992 III	102,7	78,5	106,5	82,7	:	87,9	117,0	83,4	89,7	126,9	:	123,7	105,5
IV	118,0	95,5	141,9	120,8	:	118,9	160,3	136,6	112,0	137,6	:	144,8	133,8
1993 I	96,3	70,1	100,2	96,6	:	89,1	96,7	93,8	81,5	111,1	:	104,1	97,8
II	111,4	79,2	107,3	96,8	:	99,0	112,7	107,2	86,0	128,9	:	117,6	108,1
III	102,6	83,2	110,1	84,1	:	91,2	116,9	87,3	89,7	133,2	:	126,0	108,6
IV	109,0	99,6	135,0	121,0	:	112,0	153,5	131,7	102,9	132,0	:	150,7	130,2
1994 I	97,0	76,8	99,3	109,1	:	87,8	100,6	:	80,5	107,1	:	110,1	98,8
II	:	89,7	101,2	124,7	:	95,0	109,8	:	:	:	:	123,5	:
1993 05	109,1	79,3	103,6	78,5	:	94,8	113,4	113,1	81,6	126,9	:	116,2	104,7
06	102,2	72,4	94,1	88,9	:	102,5	110,7	94,3	77,6	124,5	:	120,7	104,0
07	102,7	93,2	109,9	108,8	:	91,7	122,6	97,1	101,0	136,4	:	130,7	110,8
08	85,3	76,3	96,4	75,7	:	74,9	119,5	62,3	70,6	115,0	:	124,4	96,9
09	119,7	80,0	124,0	67,9	:	107,0	108,5	102,6	97,4	148,2	:	122,8	118,1
10	117,0	92,2	131,2	78,7	:	115,4	113,5	135,9	109,8	143,5	:	128,5	124,3
11	90,2	81,7	130,4	108,8	:	94,0	117,6	112,1	95,2	116,2	:	132,6	117,0
12	119,9	125,0	143,4	175,4	:	126,6	229,2	147,2	103,8	136,4	:	191,1	149,3
1994 01	110,0	92,8	96,4	130,3	:	98,4	119,5	:	93,4	116,2	:	118,0	104,5
02	73,4	61,2	85,0	118,5	:	72,3	80,9	:	59,0	87,8	:	104,1	85,8
03	107,5	76,4	116,5	78,5	:	92,8	101,5	:	89,0	117,4	:	108,3	106,2
04	109,8	94,1	106,7	168,0	:	92,0	105,9	:	83,1	:	:	122,5	:
05	98,8	90,2	103,2	102,7	:	95,6	114,1	:	72,4	:	:	122,6	:
06	:	84,9	93,6	103,3	:	97,3	109,5	:	:	:	:	125,3	:
07	:	:	95,3	:	:	:	119,4	:	:	:	:	139,5	:
08	:	:	92,8	:	:	:	:	:	:	:	:	129,5	:
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés				
1991	108,5	84,2	118,4	86,9	:	101,8	114,1	:	103,7	:	:	120,4	112,2
1992	110,8	81,7	115,0	93,7	:	98,6	120,0	:	94,4	:	:	121,2	110,4
1993	104,9	82,9	112,8	99,0	:	98,9	119,7	:	89,6	:	:	125,2	110,5
1992 III	110,7	81,8	114,5	95,8	:	98,1	121,5	:	94,0	:	:	122,3	110,4
IV	106,6	80,7	115,7	102,0	:	98,4	131,0	:	90,3	:	:	124,4	111,5
1993 I	103,0	80,4	111,1	104,3	:	101,1	123,7	:	92,7	:	:	124,5	110,4
II	108,8	81,3	113,2	94,6	:	97,4	114,0	:	89,3	:	:	123,3	109,8
III	109,5	85,5	116,9	97,3	:	101,5	121,6	:	93,1	:	:	125,0	113,0
IV	98,2	84,5	109,9	99,9	:	95,4	119,5	:	83,6	:	:	127,9	108,8
1994 I	103,8	88,9	111,2	113,4	:	99,6	125,4	:	90,9	:	:	129,5	111,6
II	:	93,1	107,9	119,7	:	93,2	119,1	:	:	:	:	130,9	:
1993 05	105,2	79,3	105,9	94,8	:	89,6	105,7	:	85,1	:	:	117,4	103,1
06	109,3	81,8	112,3	96,2	:	104,9	119,2	:	87,5	:	:	128,3	112,8
07	105,8	81,8	116,6	104,0	:	101,6	122,4	:	96,8	:	:	125,3	112,9
08	110,6	87,6	115,4	92,3	:	100,9	123,7	:	92,0	:	:	123,5	111,9
09	112,1	87,1	118,8	95,6	:	102,1	118,6	:	90,5	:	:	126,3	114,3
10	101,7	84,7	108,4	87,2	:	96,8	122,1	:	83,9	:	:	127,0	108,3
11	96,6	84,6	112,2	108,4	:	94,9	117,4	:	90,2	:	:	127,7	109,6
12	96,2	84,3	109,0	104,1	:	94,4	119,0	:	76,6	:	:	129,1	108,5
1994 01	108,9	86,3	108,0	115,9	:	102,6	129,0	:	96,7	:	:	130,0	111,7
02	100,9	87,0	113,1	114,6	:	98,2	117,5	:	88,5	:	:	128,4	111,5
03	101,7	93,5	112,4	109,8	:	98,0	129,8	:	87,4	:	:	130,1	111,7
04	99,2	92,0	104,7	126,9	:	90,2	117,6	:	81,1	:	:	131,6	107,1
05	95,5	91,9	107,3	120,6	:	93,0	111,7	:	77,7	:	:	129,4	108,0
06	:	95,4	111,6	111,7	:	96,5	128,0	:	:	:	:	131,6	:
07	:	:	102,7	:	:	:	123,1	:	:	:	:	132,2	:
08	:	:	110,9	:	:	:	:	:	:	:	:	131,5	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.


(2) Nur Unternehmen mit > 9 Arbeitnehmern / Only enterprises with > 9 wage and salary earners / Seulement entreprises avec > 9 salariés.

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

**1.4 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
1985 = 100**

**1.4 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

		B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
		Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers				Indices non désaisonnalisés				
1991		128,7	:	138,0	122,9	:	120,4	116,5	133,8	121,4	133,9	:	133,1	130,6
1992		130,7	:	139,3	121,9	:	118,0	121,8	133,0	118,7	133,9	:	134,2	130,7
1993		127,3	:	137,7	115,1	:	116,6	126,3	125,4	118,7	136,0	:	144,5	131,8
1992	III	125,6	:	127,5	122,4	:	113,1	120,7	121,8	108,9	129,3	:	130,2	123,7
	IV	142,3	:	172,3	159,3	:	134,3	145,5	164,0	148,2	150,7	:	151,6	153,5
1993	I	118,5	:	129,4	102,4	:	107,3	110,5	114,1	100,6	123,6	:	138,0	123,1
	II	124,3	:	126,4	106,0	:	113,6	114,3	110,3	120,5	131,9	:	134,7	124,1
	III	123,7	:	129,5	113,4	:	116,0	121,2	111,9	109,3	135,4	:	142,0	127,8
	IV	142,9	:	165,3	138,7	:	129,6	159,3	165,2	144,3	152,9	:	163,4	152,0
1994	I	118,1	:	130,0	97,9	:	106,0	118,0	:	100,9	128,4	:	148,9	125,5
	II	:	:	124,9	108,7	:	112,7	122,8	:	:	:	:	142,2	:
1993	05	119,2	:	120,7	101,5	:	109,4	112,1	108,9	119,3	128,4	:	131,5	119,6
	06	134,8	:	128,9	105,2	:	116,9	115,8	115,4	113,2	140,2	:	133,0	126,7
	07	121,4	:	134,0	127,1	:	121,0	124,4	121,3	118,9	145,5	:	140,4	131,4
	08	117,8	:	121,4	104,5	:	108,5	114,8	92,1	99,6	125,8	:	141,9	121,6
	09	131,8	:	133,2	108,6	:	118,6	124,3	122,4	109,4	135,0	:	143,6	130,6
	10	135,4	:	142,3	106,5	:	122,6	127,5	139,0	116,6	140,2	:	153,1	137,4
	11	117,0	:	159,6	138,2	:	110,1	146,8	132,1	147,4	144,2	:	162,7	142,1
	12	176,2	:	194,2	171,4	:	156,1	203,5	224,5	168,9	174,3	:	174,3	176,4
1994	01	114,2	:	123,4	98,2	:	105,9	123,4	:	90,0	128,4	:	158,6	125,0
	02	109,7	:	123,3	104,0	:	99,3	114,8	:	91,6	118,0	:	144,5	119,2
	03	130,4	:	143,3	91,3	:	112,8	115,6	:	121,2	138,9	:	143,6	132,3
	04	119,5	:	123,9	111,9	:	111,1	121,6	:	114,9	:	:	145,9	:
	05	124,8	:	124,0	101,5	:	112,8	120,9	:	116,8	:	:	142,2	:
	06	:	:	126,7	112,7	:	114,3	126,1	:	:	:	:	138,5	:
	07	:	:	118,6	:	:	:	135,8	:	:	:	:	143,9	:
	08	:	:	122,7	:	:	:	:	:	:	:	:	146,8	:
		Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers				Indices désaisonnalisés				
1991		128,4	:	138,6	123,0	:	121,1	116,4	:	120,1	133,8	:	133,3	131,1
1992		131,1	:	138,4	120,6	:	118,7	121,6	:	118,2	133,6	:	134,3	130,6
1993		127,1	:	136,8	116,2	:	117,3	125,1	:	118,0	135,5	:	144,9	131,7
1992	III	132,6	:	136,4	124,9	:	118,5	119,7	:	115,4	134,7	:	134,9	130,2
	IV	127,0	:	142,3	132,6	:	117,7	127,4	:	121,7	132,6	:	136,3	132,1
1993	I	128,5	:	136,1	118,9	:	116,8	125,8	:	119,6	130,4	:	140,0	130,1
	II	123,8	:	136,0	116,9	:	117,6	118,8	:	119,1	135,2	:	144,3	131,1
	III	128,5	:	138,6	117,2	:	120,7	124,5	:	116,8	140,3	:	147,1	134,1
	IV	127,6	:	136,5	111,6	:	114,2	131,1	:	116,6	136,2	:	148,1	131,4
1994	I	127,8	:	137,8	113,2	:	116,4	130,9	:	119,5	137,4	:	150,8	133,1
	II	:	:	135,7	117,5	:	116,3	134,1	:	:	:	:	151,2	:
1993	05	122,9	:	132,5	117,6	:	112,7	113,1	:	111,3	132,1	:	144,3	128,2
	06	125,1	:	139,8	111,8	:	120,6	120,4	:	119,9	138,3	:	145,1	133,7
	07	126,7	:	139,5	123,9	:	124,8	122,7	:	120,1	144,2	:	146,5	135,8
	08	127,8	:	135,5	115,2	:	117,8	120,5	:	111,5	135,9	:	147,0	131,8
	09	130,9	:	140,7	112,6	:	119,3	130,4	:	118,8	140,7	:	147,8	134,8
	10	131,5	:	133,9	99,1	:	114,7	127,9	:	115,5	134,9	:	148,9	130,6
	11	121,9	:	136,5	123,7	:	112,9	131,3	:	121,7	134,0	:	148,5	130,9
	12	129,3	:	139,1	112,1	:	115,0	134,2	:	112,7	139,7	:	146,9	132,6
1994	01	127,2	:	134,4	111,3	:	114,9	126,9	:	114,0	134,9	:	152,3	131,6
	02	123,3	:	137,5	117,1	:	115,4	132,2	:	117,6	135,7	:	148,8	132,1
	03	132,7	:	141,4	111,3	:	118,8	133,7	:	126,7	141,5	:	151,2	135,7
	04	124,7	:	132,0	119,4	:	115,2	132,9	:	113,3	:	:	149,6	:
	05	129,5	:	137,4	116,2	:	117,0	130,4	:	109,9	:	:	152,7	:
	06	:	:	137,8	116,7	:	116,7	139,2	:	:	:	:	151,2	:
	07	:	:	121,8	:	:	:	135,8	:	:	:	:	150,9	:
	08	:	:	138,5	:	:	:	:	:	:	:	:	152,0	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) Nur Unternehmen mit > 9 Arbeitnehmern / Only enterprises with > 9 wage and salary earners / Seulement entreprises avec > 9 salariés.

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



1.5 VOLUME INDICES PER

BRANCH AND TOTAL

Seasonally adjusted indices

3-month moving average

(1985 = 100)

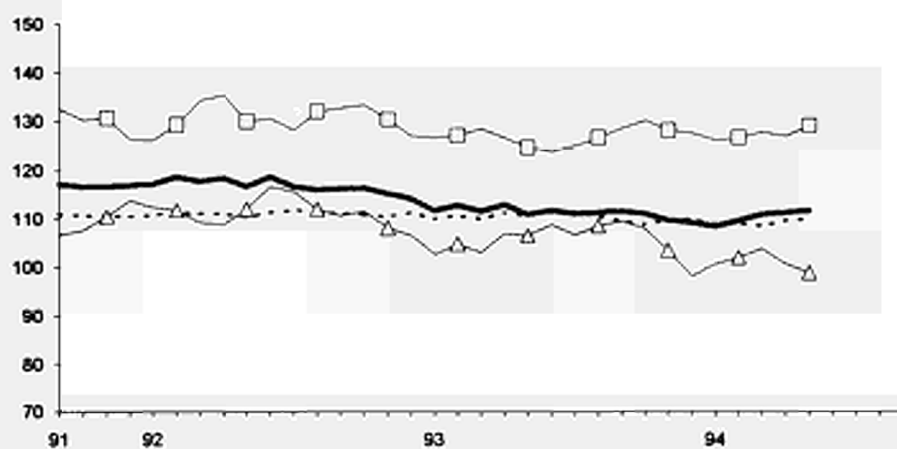
BELGIQUE - BELGIE

1.5 INDICES DE VOLUME

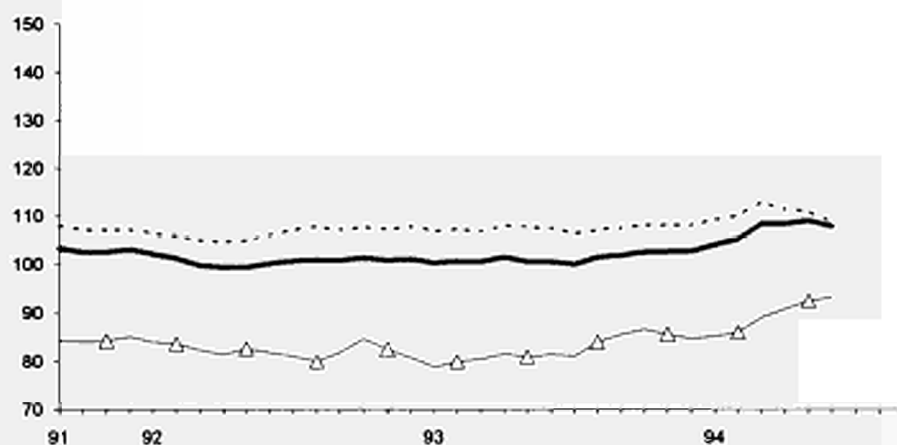
PER BRANCH ET TOTAL

Indices corrigés des variations saisonnières

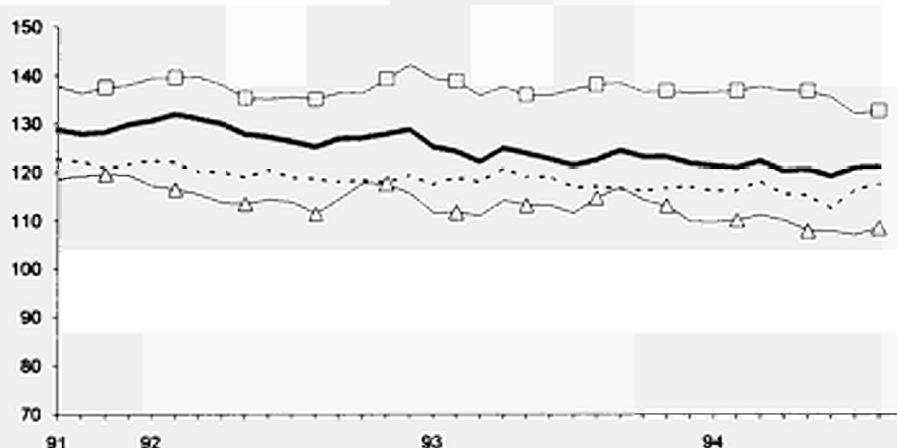
Moyenne mobile sur trois mois



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels - - - Nahrungsmittel und Genussmittel —•— Bekleidung, Schuhe —○— Haushaltsartikel

1.6 VOLUMENINDIZES NACH PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



1.5 VOLUME INDICES PER BRANCH AND TOTAL

Seasonally adjusted indices

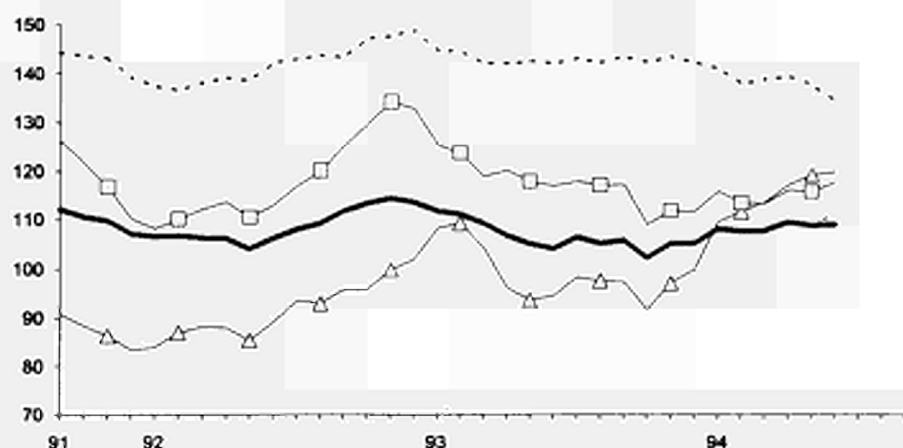
3-month moving average
(1985 = 100)

1.5 INDICES DE VOLUME PER BRANCH ET TOTAL

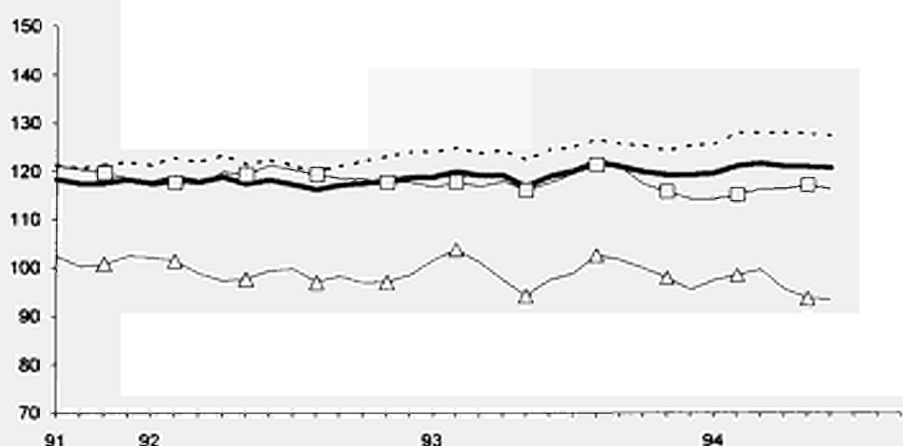
Indices corrigés des variations saisonnières

Moyenne mobile sur trois mois

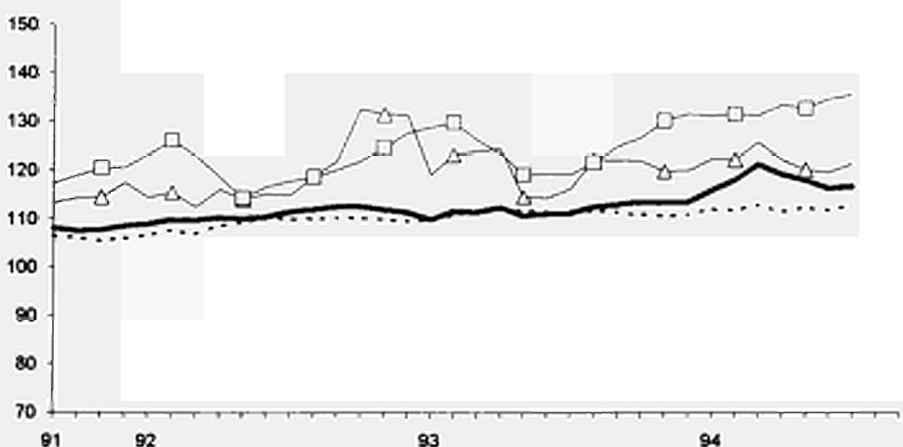
HELLAS



FRANCE



IRELAND



— Volume of retail sales - - - Food, beverages and tobacco Δ Clothing and footwear □ Household equipment

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices

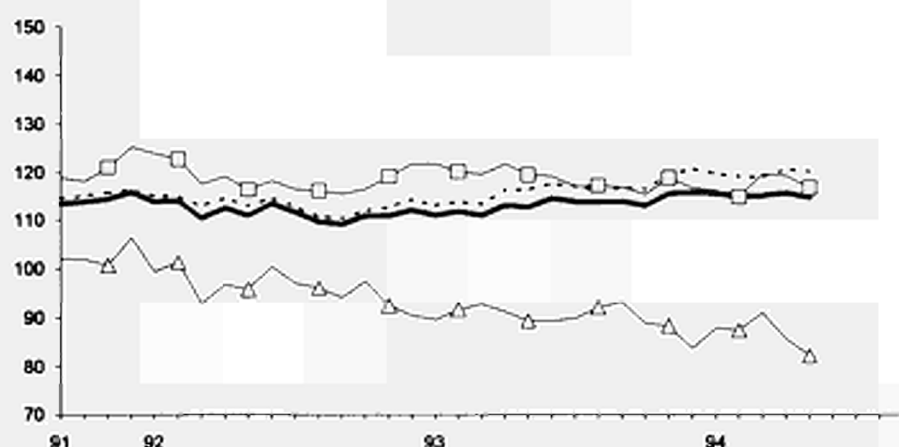
3-month moving average
(1985 = 100)

**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

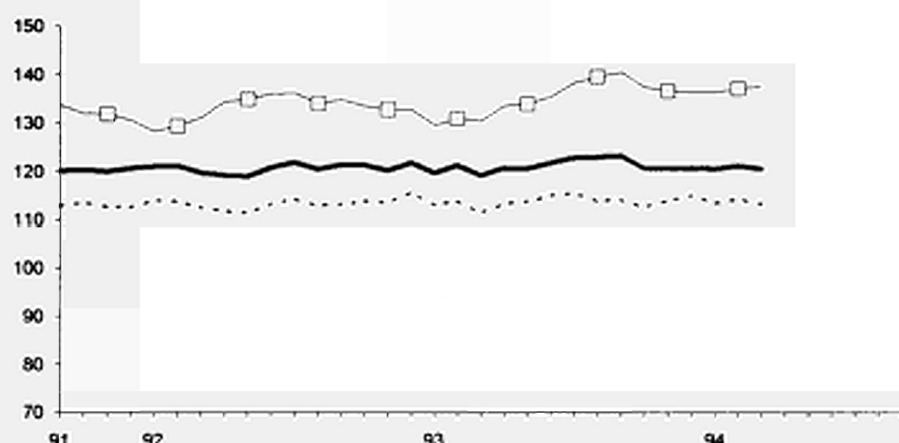
Indices corrigés des variations saisonnières

Moyenne mobile sur trois mois

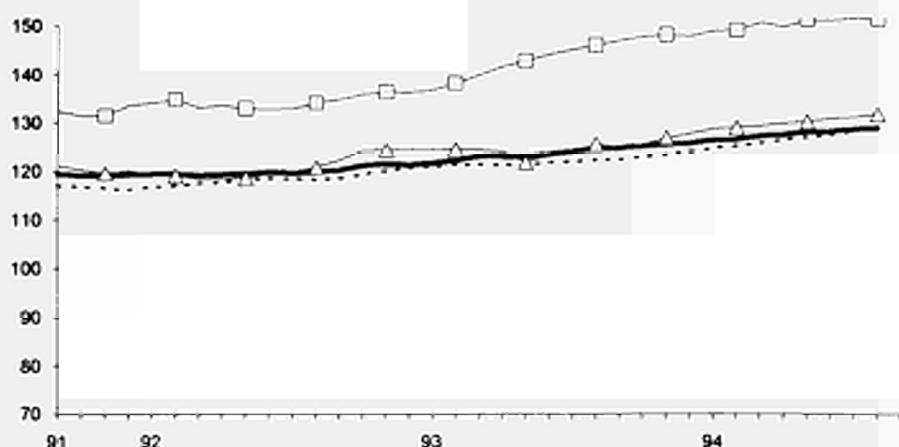
LUXEMBOURG



NEDERLAND



UNITED KINGDOM




—	Volume des ventes du commerce de détail	- - -	Alimentation, boissons et tabac	Δ	Habillement et chaussures	□	Produits d'équipement du ménage
---	--	-------	------------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------------

**1.6 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN**

**1.6 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES**

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)
	(1000)												
1991	489,4	84,1	3 428,6	167,7	914,0	1 970,2	68,5	2 340,7	44,1	495,8	287,5	1 537,4	11 828,1
1992	485,7	85,4	3 152,1	199,0	1 008,4	2 105,7	70,0	2 355,1	37,7	492,1	355,0	1 528,0	11 874,2
1993	392,5	83,8	2 559,2	147,8	775,4	1 721,2	60,8	1 890,1	32,3	391,9	321,2	1 694,6	10 070,8
1992 III	92,1	20,6	681,3	48,8	224,1	523,1	16,8	453,8	7,0	94,9	78,2	509,0	2 749,8
IV	84,8	14,6	687,6	55,0	232,2	591,5	8,8	498,9	6,2	104,6	92,5	286,6	2 663,2
1993 I	124,5	18,7	678,0	52,5	181,1	403,3	20,8	585,4	10,4	114,3	85,4	431,0	2 705,4
II	107,3	24,1	727,4	30,4	214,2	410,1	20,8	501,0	9,3	112,2	83,6	361,7	2 602,3
III	85,6	20,3	585,4	24,2	192,4	440,7	13,8	370,7	6,7	94,5	72,7	586,1	2 493,3
IV	75,1	20,7	568,3	40,6	187,7	467,0	5,3	433,0	5,9	70,9	79,5	315,8	2 269,8
1994 I	140,0	31,5	704,1	25,3	208,2	453,3	30,2	537,9	9,5	145,2	81,4	499,9	2 866,4
II	111,6	:	725,9	:	:	:	:	:	9,5	123,1	:	:	:
1993 05	29,9	7,7	225,2	7,2	69,4	131,2	7,2	166,3	3,7	34,1	27,0	128,8	837,8
06	36,7	7,5	227,5	7,4	77,3	121,2	5,7	159,9	2,8	36,8	26,5	105,6	814,9
07	33,5	6,9	213,3	8,5	90,3	193,4	6,8	160,0	3,0	34,9	28,5	33,7	812,7
08	24,8	6,7	164,4	6,7	49,9	124,2	3,7	70,9	1,7	29,3	22,0	424,4	928,9
09	27,3	6,8	207,7	9,0	52,2	123,1	3,3	139,8	2,0	30,3	22,2	128,0	751,7
10	30,0	7,2	204,8	13,0	58,1	158,5	2,7	152,6	2,3	35,9	23,4	121,5	810,2
11	25,4	7,0	184,2	11,2	57,9	157,1	1,9	147,4	1,9	26,3	25,2	122,2	767,6
12	19,7	6,5	179,2	16,4	71,7	151,5	0,7	133,1	1,7	8,7	30,8	72,1	692,0
1994 01	44,1	7,8	204,8	7,6	54,9	129,2	10,1	182,0	2,0	65,7	23,9	190,0	922,0
02	43,7	9,4	196,2	8,0	64,5	135,9	9,4	162,8	3,6	33,3	25,8	137,0	829,7
03	52,1	14,3	303,0	9,7	88,8	188,3	10,7	193,0	3,8	46,2	31,8	172,9	1 114,7
04	38,4	13,4	235,7	13,0	72,1	184,3	9,0	169,7	3,6	41,0	27,0	134,0	941,5
05	36,3	:	246,6	:	:	164,8	9,8	178,9	2,9	37,2	30,9	141,0	:
06	38,9	:	243,6	:	:	:	:	:	2,9	44,9	:	:	:
07	26,4	:	:	:	:	:	:	:	2,4	31,6	:	:	:
08	23,5	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
<div>Saisonbereinigte Indizes</div> <div>Seasonally adjusted index numbers</div> <div>1985 = 100</div> <div>Indices désaisonnalisés</div>													
1991	129,4	52,8	147,8	217,2	156,1	112,4	104,5	132,9	155,9	100,1	339,8	78,7	123,2
1992	127,4	54,5	132,6	256,9	177,5	118,2	114,3	135,2	125,3	105,2	416,5	75,3	122,8
1993	101,1	51,6	106,7	191,9	134,2	98,0	91,5	105,4	105,7	77,0	377,9	85,9	102,9
1992 III	113,3	56,6	131,9	254,6	171,6	121,8	110,6	132,5	119,7	87,6	404,3	72,8	120,3
IV	113,8	50,5	126,1	286,8	172,1	124,0	144,3	127,5	111,6	157,4	433,7	83,9	124,7
1993 I	104,7	43,2	110,2	286,7	128,4	95,7	96,0	112,5	107,9	65,9	398,3	82,2	104,0
II	96,0	47,8	101,1	156,3	133,2	99,5	100,6	99,6	99,7	75,7	372,6	82,5	99,4
III	103,3	52,2	111,3	133,4	141,0	101,9	93,1	103,8	110,5	85,6	376,4	88,0	105,3
IV	100,4	63,1	104,1	191,0	134,1	94,8	76,3	105,6	104,8	81,0	364,3	91,1	102,8
1994 I	118,8	74,8	110,3	132,5	143,1	103,8	146,4	100,4	99,8	80,6	365,7	94,7	107,1
II	104,1	:	101,5	:	:	:	:	:	101,7	84,1	:	:	:
1993 05	91,1	45,6	97,1	124,1	131,7	92,3	91,7	98,5	118,7	71,2	365,3	83,1	96,1
06	98,2	48,5	97,2	127,5	134,1	104,6	93,4	97,3	101,7	75,2	366,5	81,7	98,6
07	108,8	52,6	103,7	110,1	134,9	105,7	103,5	100,4	116,9	88,8	376,5	82,8	102,5
08	102,7	52,9	111,9	119,1	138,2	95,8	85,9	104,7	101,0	86,2	371,1	96,5	105,8
09	98,4	51,0	118,1	171,1	149,8	104,1	89,9	106,3	113,6	82,0	381,5	84,6	107,8
10	95,7	55,3	101,1	183,1	123,6	89,7	87,6	100,2	100,9	84,5	348,0	91,3	99,3
11	99,0	64,0	101,7	162,5	132,0	98,8	82,2	105,1	102,7	76,9	367,9	93,9	102,9
12	106,3	70,2	109,5	227,4	146,8	95,7	59,0	111,3	110,9	81,5	377,0	88,0	106,2
1994 01	106,2	63,6	114,2	109,3	133,2	96,5	135,3	100,1	100,0	72,0	353,0	99,1	105,5
02	121,2	75,1	105,3	131,0	138,7	101,2	153,7	96,1	102,8	83,1	375,6	93,4	104,5
03	128,9	85,6	111,3	157,3	157,5	113,6	150,3	105,2	96,6	86,6	368,5	91,5	111,5
04	94,9	83,7	92,9	155,2	139,2	115,2	146,9	99,5	105,0	80,8	334,1	87,6	102,3
05	112,6	:	106,3	:	:	112,7	148,2	106,0	93,7	79,3	404,1	92,2	:
06	104,7	:	105,3	:	:	:	:	:	106,4	92,0	:	:	:
07	92,1	:	:	:	:	:	:	:	94,5	79,8	:	:	:
08	102,0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices.

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons.

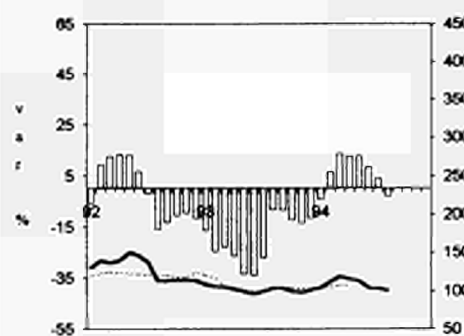
(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

1.7 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

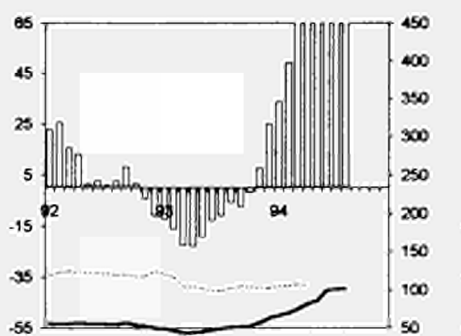
1.7 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.7 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES

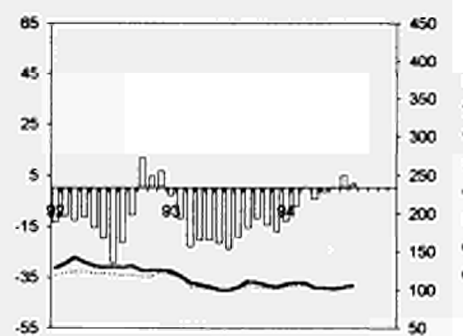
BELGIQUE - BELGIE



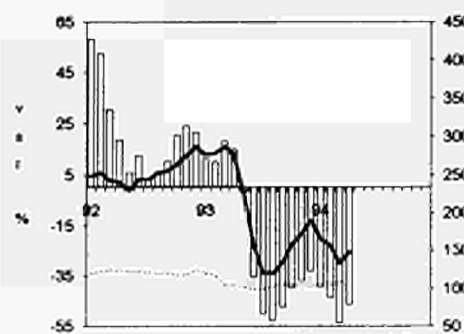
DANMARK



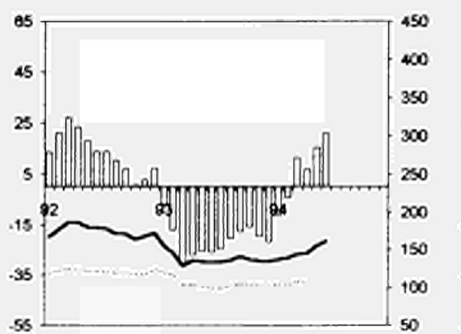
DEUTSCHLAND



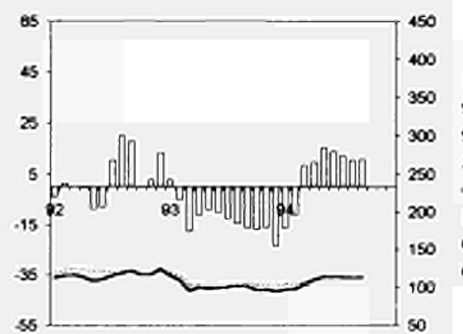
HELLAS



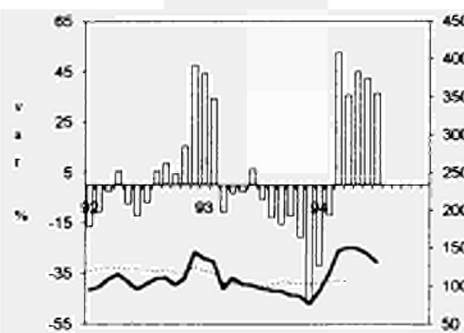
ESPAÑA



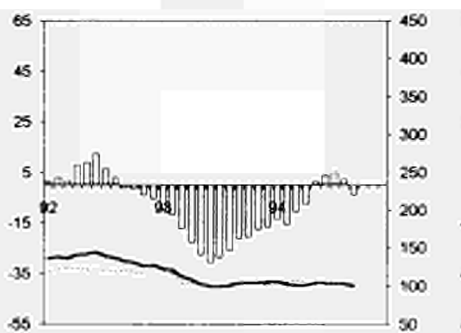
FRANCE



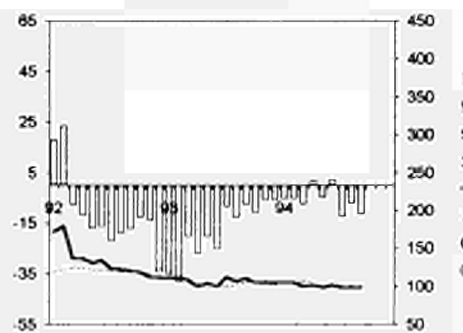
IRELAND



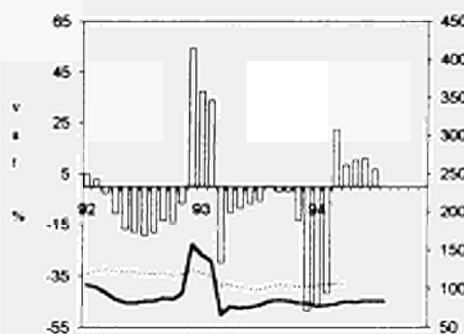
ITALIA



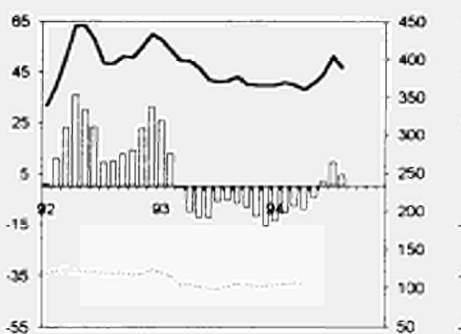
LUXEMBOURG



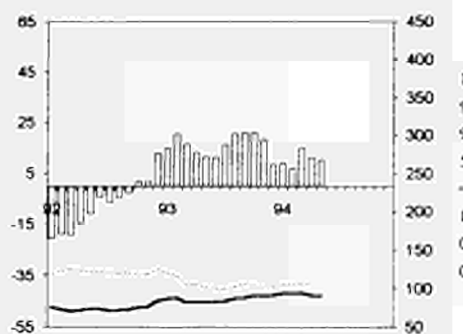
NEDERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

----- EUR, adj., 3-MMA

— National, adj., 3-MMA

2. FREMDENVERKEHR

In Portugal ist die Situation seit Anfang 1994 unterschiedlich zu bewerten, je nachdem, ob man die Zahl der Hotelübernachtungen der nicht-inländischen Gäste, die ansteigt, oder die Übernachtungen der inländischen Gäste, die zurückgehen, berücksichtigt.

In Dänemark hat die Zahl der Hotelübernachtungen der Inländer erheblich zugenommen, während die Zahl der Übernachtungen der Nicht-Inländer stagniert.

In Deutschland gingen die im Rahmen der Zahlungsbilanz verzeichneten Fremdenverkehrseinnahmen im zweiten Quartal 1994 gegenüber dem zweiten Quartal 1993 um 5 % zurück, während die Ausgaben um 12 % stiegen.

2. TOURISM

Since the beginning of the year the situation has been contrasted in Portugal, where the rate of hotel occupancy by non-residents is rising, but that by residents is declining.

In Denmark, hotel occupancy by residents has been rising, whilst occupancy by non-residents has stagnated.

In Germany, revenue from tourist travel in the second quarter of 1994 recorded in the Balance of Payments was 5% down on the corresponding quarter of 1993. Tourist travel expenditure was up by 12%.

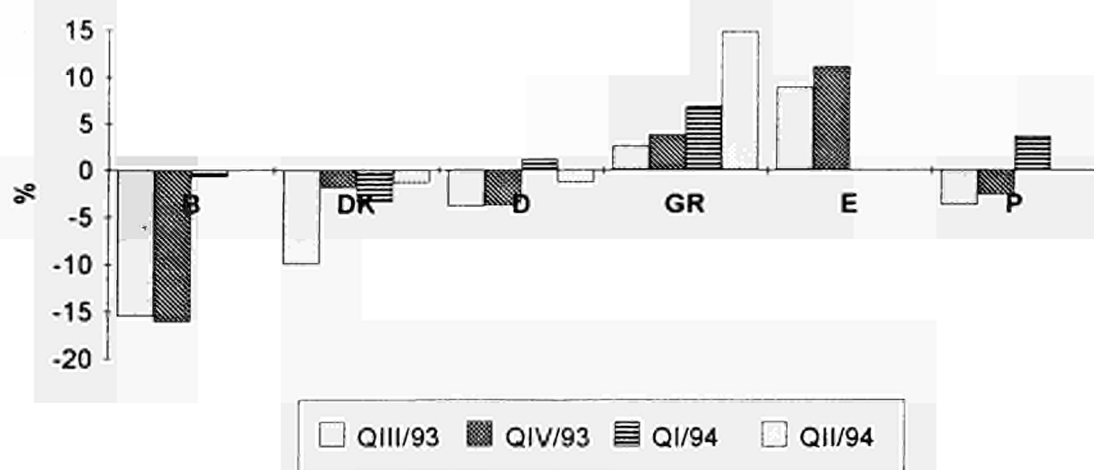
2. TOURISME

Au Portugal la situation est contrastée depuis le début de 1994 selon que l'on considère la fréquentation hôtelière des non-résidents, qui progresse, et celle des résidents, qui régresse.

Au Danemark, la fréquentation hôtelière des résidents est quant à elle dans une phase d'augmentation nette, alors que pour les non-résidents, elle stagne.

En Allemagne les recettes touristiques pour les voyages enregistrées par la Balance des Paiements diminuent de 5% au second trimestre par rapport au second trimestre 1993, alors que les dépenses progressent de 12%.

Nights spent in accommodation establishments :
variation compared to the corresponding quarter of the previous year



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL (2)	P	UK
		eurostat											
		Inländer	Residents in the country										Résidents dans le pays
1992		2 818	5 378	145 898	11 943	54 363	91 604		129 152	105	6 789	7 437	75 000
1993		2 557	5 639	142 130	12 059	54 878	90 160		119 575	118	7 640	7 201	
1994													
1992	III	1 130	1 711	49 256	4 744	21 213	30 759		61 638	27	2 387	2 843	35 000
	IV	522	1 237	31 134	2 232	10 145	18 454		17 276	27	1 438	1 426	14 000
1993	I	397	1 103	25 749	2 091	9 327	17 867		19 926	28	1 199	1 278	
	II	644	1 492	39 273	2 976	13 233	24 223		25 753	30	2 180	1 735	
	III	1 028	1 777	47 467	4 881	21 701	30 526		58 264	33	2 658	2 885	
	IV	489	1 266	29 641	2 110	10 617	17 543		15 631	28	1 602	1 303	
1994	I	403	1 166	25 146	2 091	9 878						1 268	
	II		1 608	38 664	3 081								
1992	08	443	565	16 597	2 024	8 945			28 291	11	908	1 214	16 000
	09	241	528	16 847	1 126	6 208			13 264	7	698	813	7 000
	10	178	547	14 548	810	4 081			6 488	9	612	565	5 000
	11	173	431	8 477	722	3 089			4 862	9	420	435	2 000
	12	170	259	8 109	700	2 975			5 926	9	406	426	7 000
1993	01	111	284	7 659	669	2 742	5 257		6 710	10	352	397	
	02	148	368	8 424	674	2 953	5 965		6 634	9	378	431	
	03	139	450	9 666	749	3 633	6 645		6 583	10	470	450	
	04	224	428	10 598	1 029	4 552	7 243		6 806	10	608	631	
	05	220	493	14 261	964	4 033	8 373		7 038	10	775	510	
	06	200	572	14 414	983	4 648	8 607		11 909	10	798	595	
	07	393	689	15 147	1 679	6 491	9 599		19 312	11	894	842	
	08	411	536	16 195	2 086	8 931	11 731		26 798	11	965	1 285	
	09	224	553	16 124	1 116	6 280	9 196		12 153	11	799	757	
	10	186	552	13 708	752	4 089	7 221		6 002	11	679	528	
	11	171	444	8 155	694	3 278	5 247		4 330	9	476	382	
	12	132	271	7 778	663	3 250	5 075		5 299	8	447	393	
1994	01	114	304	7 500	686	2 574						363	
	02	150	393	8 320	630	3 063						395	
	03	139	469	9 326	775	4 241						510	
	04	234	470	10 479	1 063	4 833						588	
	05	254	548	14 086	970	4 416						487	
	06		590	14 100	1 048	4 975							
	07		701	14 677		6 634							
		Nicht-Inländer	Non-residents in the country										Non-résidents dans le pays
1992		7 694	6 178	28 311	36 260	77 341	59 635	9 333	63 415	1 007	8 496	17 877	
1993		6 751	5 880	26 030	36 475	82 872	55 454		62 650	1 065	7 973	15 965	
1994													
1992	III	2 366	3 022	9 909	19 741	31 318	23 188		24 236	333	2 855	6 404	
	IV	1 714	868	5 796	3 821	13 647	10 216		9 460	216	1 346	3 044	
1993	I	1 340	617	4 962	1 034	11 738	8 379		8 401	186	1 345	2 736	
	II	1 879	1 648	6 862	11 042	21 752	15 771		19 062	307	2 655	4 452	
	III	2 033	2 800	8 727	20 220	33 908	21 798		25 547	351	2 468	5 705	
	IV	1 500	816	5 479	4 179	15 475	9 506		9 641	221	1 505	3 073	
1994	I	1 325	621	5 008	1 252	12 957						2 901	
	II		1 664	6 827	13 008								
1992	08	820	1 132	3 434	7 175	11 262			7 211	120	1 078	2 339	
	09	789	520	3 149	5 907	10 170			8 386	97	801	2 014	
	10	718	389	2 574	3 212	7 354			5 521	95	595	1 533	
	11	547	243	1 765	348	3 262			2 066	69	429	813	
	12	449	236	1 457	262	3 031			1 873	52	322	697	
1993	01	382	182	1 357	265	3 529	2 721		2 271	54	402	723	
	02	433	189	1 667	283	3 720	2 320		2 834	59	396	857	
	03	525	247	1 938	486	4 489	3 338		3 295	73	547	1 156	
	04	607	378	1 872	1 968	5 193	4 893		5 219	91	964	1 375	
	05	657	554	2 469	4 024	7 708	5 241		6 345	112	928	1 529	
	06	614	716	2 520	5 050	8 851	5 637		7 498	104	763	1 547	
	07	639	1 307	2 891	6 586	10 948	7 297		8 921	125	850	1 751	
	08	715	990	2 947	7 499	12 164	8 202		7 834	128	906	2 077	
	09	678	503	2 890	6 135	10 796	6 299		8 792	98	712	1 877	
	10	662	347	2 462	3 435	8 304	4 533		5 389	93	647	1 518	
	11	489	259	1 630	460	3 902	2 389		2 246	74	481	857	
	12	349	210	1 386	284	3 269	2 584		2 006	54	377	698	
1994	01	336	181	1 429	280	3 677						734	
	02	422	179	1 676	298	4 184						873	
	03	567	261	1 903	674	5 097						1 294	
	04	610	356	1 975	1 962	5 939						1 422	
	05	731	586	2 277	4 935	10 181						1 807	
	06		722	2 575	6 111	11 742							
	07		1 243	2 848		14 070							

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

(2) Seit 1993 veränderte Methodologie / Change in methodology from 1993 / A partir de 1993 changement de méthodologie

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between

Member States due to different survey methodologies / Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

**2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN**


**2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

**2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT
COMPLÉMENTAIRES**

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
		Inländer				Residents in the country				Résidents dans le pays			
1992		11 928	8 677	133 650	478	11 700			44 569	233	33 767	6 223	311 000
1993		9 696	8 191	134 252	478	13 634			49 464	265	31 351	6 257	
1994													
1992	III	6 451	5 405	51 957	416	7 510			33 812	71	17 923	4 068	146 000
	IV	1 653	249	23 885	2	931			2 284	32	4 435	505	58 000
1993	I	961	192	21 520	2	813			2 579	38	2 975	390	
	II	2 258	2 811	37 960	29	2 569			6 517	91	7 815	1 062	
	III	5 240	4 974	51 339	445	8 896			37 545	85	16 584	4 330	
	IV	1 236	214	23 433	2	1 356			2 824	51	3 977	474	
1994	I	977	64	22 712	1							396	
	II		2 642	37 523	39								
1992	08	2 620	1 304	19 104	215	4 132			19 163	25	8 230	2 019	66 000
	09	865	470	12 822	22	978			3 590	16	2 569	751	29 000
	10	693	220	11 171	1	401			765	11	2 070	258	22 000
	11	574	23	6 549	1	275			573	11	1 166	151	9 000
	12	387	7	6 165	0	255			947	11	1 199	96	27 000
1993	01	221	10	6 499	0	278			976	11	809	93	
	02	369	16	6 929	0	222			793	12	1 000	133	
	03	371	166	8 092	2	313			809	15	1 166	164	
	04	863	515	10 435	4	1 009			1 046	22	1 558	264	
	05	791	1 063	12 952	4	614			1 474	36	3 716	300	
	06	604	1 233	14 573	21	946			3 996	34	2 541	499	
	07	2 510	3 330	19 830	187	2 706			12 824	34	6 784	1 411	
	08	2 155	1 186	18 677	243	5 004			20 384	31	7 453	2 288	
	09	575	458	12 831	15	1 187			4 337	19	2 348	631	
	10	488	36	10 734	1	559			871	18	1 832	241	
	11	478	24	6 696	0	385			723	17	1 143	151	
	12	270	154	6 003	0	411			1 230	16	1 002	82	
1994	01	246	12	6 713	0							90	
	02	368	21	7 102	0							115	
	03	362	31	8 898	0							190	
	04	861	492	9 912	3							255	
	05	830	973	13 580	4							271	
	06		1 177	14 031	32								
	07		3 478	20 432									
		Nicht-Inländer				Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays			
1992		5 186	5 455	9 810	647	3 843		5 283	20 227	1 328	9 603	2 187	
1993		4 930	4 573	8 664	633	5 260			19 944	1 472	9 205	1 866	
1994													
1992	III	2 585	4 238	5 689	526	2 651			14 013	874	4 951	1 554	
	IV	797	69	1 075	9	291			734	72	1 177	111	
1993	I	722	41	1 084	2	347			531	66	657	114	
	II	1 207	1 054	1 867	73	721			4 557	341	2 753	263	
	III	2 293	3 394	4 752	549	3 828			14 103	978	4 651	1 389	
	IV	707	84	960	9	364			753	88	1 144	100	
1994	I	691	35	1 067	1							119	
	II		996	1 768	96								
1992	08	1 157	1 494	2 518	241	1 299			5 379	373	2 180	796	
	09	393	188	737	65	353			2 588	61	794	220	
	10	410	55	521	7	118			458	35	674	61	
	11	179	9	270	1	80			135	19	224	25	
	12	208	5	284	0	94			141	17	280	25	
1993	01	196	4	254	1	103			162	21	191	31	
	02	227	8	451	0	117			186	21	206	39	
	03	300	28	379	1	127			184	23	260	44	
	04	363	162	417	6	165			665	69	1 030	83	
	05	454	328	637	18	198			1 238	146	834	72	
	06	390	563	813	49	357			2 655	125	889	108	
	07	971	1 998	2 007	202	1 541			5 818	498	2 077	488	
	08	968	1 207	2 094	286	1 851			5 615	412	1 843	733	
	09	353	189	651	61	437			2 670	68	731	168	
	10	352	23	462	8	152			513	44	689	49	
	11	179	10	265	1	101			116	23	222	29	
	12	177	52	233	1	110			124	20	233	22	
1994	01	204	5	269	1							26	
	02	200	8	438	1							38	
	03	287	21	360	0							55	
	04	273	151	390	5							63	
	05	521	372	639	27							65	
	06		472	739	64								
	07		1 763	1 947									

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between

Member States due to different survey methodologies / Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.3. REISEVERKEHR
ZAHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU


		UEBL	DK	D	GR	E (1)	F	IRL	I	NL (2)	P (3)	UK	EUR 12(4)	
eurostat		Einnahmen						Credit						Crédit
1992		3 133	2 869	8 546	2 460	17 103	19 397	1 617	17 678	4 010	2 841	10 466	89 748	
1993		3 477	2 599	8 974	2 861	16 516	19 922	1 701	18 840	3 990	3 568	11 883	92 904	
1994		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	III	1 069	1 075	2 617	1 009	5 992	6 341	670	5 344	1 288	999	3 703	22 818	
	IV	751	659	2 158	553	3 876	4 249	291	4 437	939	680	2 203	29 962	
1993	I	594	490	1 828	288	3 310	3 639	219	3 686	818	735	2 057	20 724	
	II	791	656	2 244	704	3 772	5 162	443	4 861	1 059	934	2 722	17 606	
	III	1 143	943	2 734	1 360	5 715	6 829	725	5 790	1 153	1 157	4 320	22 385	
	IV	949	511	2 168	509	3 720	4 293	314	4 503	960	743	2 784	31 575	
1994	I	721	424	1 786	318	3 238	3 877	262	.	.	597	.	21 339	
	II	796	.	2 135	.	4 403	5 359	.	.	.	733	.	.	
1992	08	407	386	862	347	2 081	2 026	.	1 567	.	390	1 413	10 097	
	09	296	246	818	268	1 846	1 805	.	1 835	.	279	1 069	9 015	
	10	260	226	801	285	1 682	1 586	.	1 575	.	229	815	7 888	
	11	230	206	674	156	1 237	1 180	.	1 303	.	192	657	6 181	
	12	261	227	683	112	957	1 483	.	1 559	.	258	732	6 654	
1993	01	199	159	580	91	1 129	1 071	.	1 223	.	220	688	5 661	
	02	182	151	611	91	1 027	1 096	.	1 152	.	203	603	5 422	
	03	214	180	637	107	1 155	1 472	.	1 311	.	312	766	6 524	
	04	239	155	734	147	1 190	1 563	.	1 540	.	332	844	7 215	
	05	234	183	696	208	1 173	1 469	.	1 505	.	306	925	7 127	
	06	318	318	814	349	1 408	2 129	.	1 817	.	297	953	8 901	
	07	381	383	961	420	1 942	2 626	.	2 026	.	392	1 447	11 192	
	08	443	341	918	491	2 073	2 319	.	1 902	.	447	1 606	11 095	
	09	319	219	856	449	1 700	1 885	.	1 863	.	318	1 267	9 381	
	10	315	183	774	254	1 438	1 515	.	1 689	.	261	1 059	7 922	
	11	299	158	705	146	1 268	1 313	.	1 462	.	220	859	6 799	
	12	334	169	689	109	1 014	1 465	.	1 352	.	262	865	6 636	
1994	01	235	149	568	123	1 061	1 161	.	.	.	197	764	.	
	02	217	122	549	83	1 006	1 127	.	.	.	180	609	.	
	03	268	153	669	112	1 171	1 589	.	.	.	221	.	.	
	04	242	148	676	158	1 239	1 572	.	.	.	218	.	.	
	05	268	220	703	246	1 468	1 632	.	.	.	240	.	.	
	06	287	.	756	.	1 696	2 155	.	.	.	275	.	.	
	07	308	.	817	.	2 093	2 511	.	.	.	.	.	.
		Ausgaben						Debit						Débits
1992		5 097	2 867	28 287	911	4 261	10 609	1 056	13 903	7 356	891	15 134	90 353	
1993		5 427	2 738	32 041	857	4 021	10 919	1 039	12 005	7 669	1 574	15 863	92 884	
1994		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	III	2 024	884	10 209	249	1 475	3 502	412	5 083	2 706	290	5 676	20 844	
	IV	1 038	712	6 151	229	1 112	2 443	211	3 987	1 609	217	2 837	32 500	
1993	I	996	668	6 214	217	993	2 223	151	2 970	1 686	353	2 540	20 535	
	II	1 227	645	7 532	192	922	2 587	251	2 588	1 765	439	3 601	19 028	
	III	1 983	806	11 150	233	1 233	3 653	431	3 812	2 668	410	6 372	20 489	
	IV	1 221	619	7 145	216	872	2 457	205	2 635	1 550	372	3 350	32 723	
1994	I	1 146	637	6 972	203	771	2 405	206	.	.	301	.	20 645	
	II	1 343	.	8 456	.	741	2 832	.	.	.	349	.	.	
1992	08	700	284	3 592	74	451	1 299	.	1 757	.	98	2 151	11 478	
	09	568	235	3 071	93	478	994	.	1 687	.	101	1 859	9 997	
	10	429	264	2 778	75	385	866	.	1 418	.	84	1 395	8 400	
	11	314	232	1 568	69	354	736	.	1 214	.	71	810	5 790	
	12	296	216	1 805	85	373	842	.	1 355	.	62	631	6 345	
1993	01	319	198	2 039	78	335	753	.	1 138	.	113	873	6 425	
	02	311	221	1 900	74	300	698	.	929	.	117	765	5 926	
	03	366	250	2 275	65	358	772	.	904	.	123	902	6 678	
	04	348	186	2 373	75	328	839	.	982	.	159	1 068	7 003	
	05	342	187	2 100	55	251	845	.	718	.	151	1 117	6 378	
	06	538	272	3 059	62	344	904	.	889	.	129	1 416	8 382	
	07	759	320	3 908	67	448	1 212	.	1 184	.	136	1 828	10 937	
	08	770	256	3 908	83	423	1 396	.	1 519	.	140	2 462	12 071	
	09	455	230	3 333	83	362	1 046	.	1 109	.	134	2 082	9 715	
	10	453	227	2 859	71	329	862	.	948	.	121	1 705	8 231	
	11	357	187	2 089	69	258	817	.	840	.	140	918	6 198	
	12	411	204	2 197	75	286	778	.	848	.	111	726	6 206	
1994	01	352	198	2 225	66	230	708	.	.	.	84	991	.	
	02	367	193	1 982	66	235	734	.	.	.	93	946	.	
	03	428	246	2 766	71	307	963	.	.	.	124	.	.	
	04	421	209	2 446	73	221	904	.	.	.	128	.	.	
	05	427	238	2 671	116	233	900	.	.	.	108	.	.	
	06	495	.	3 339	.	287	1 027	.	.	.	114	.	.	
	07	679	.	4 027	.	387	1 227	.	.	.	.	.	.

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN
ZAHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU

	UEBL	DK	D	GR	E (1)	F	IRL	I	NL (2)	P (3)	UK	EUR 12(4)
	Einnahmen				Credit				Crédit			
1992	830		4 493	70	1 076	2 976	367	1 553	1 398	130	4 574	17 100
1993	933		4 336	84	1 004	3 009		1 846	1 653	509	3 955	17 313
1994												
1992 III	219		1 147	29	387	818	144	476	370	40	1 395	4 511
IV	210		1 324	29	196	722	65	373	355	28	1 020	4 880
1993 I	255		808	15	122	616		381	334	54	922	4 256
II	297		1 160	20	184	801		450	395	88	290	3 506
III	160		1 188	30	456	890		485	399	215	1 550	3 685
IV	221		1 180	19	241	702		531	524	152	1 193	5 379
1994 I	282		696	7	212	658				96	1 074	4 744
II	267		1 188		281	703				142	940	
1992 08	67		384	21	130	283		126		15		1 149
09	61		349	5	121	241		158		11		1 051
10	34		444	15	111	224		151		12		1 104
11	74		416	10	54	250		114		8		1 036
12	102		465	4	31	248		108		8		1 097
1993 01	98		131	5	27	212		117		13		696
02	97		321	4	45	188		115		19		906
03	61		357	6	51	216		149		21		983
04	85		380	7	54	287		140		27		1 090
05	143		366	5	41	243		167		18		1 097
06	69		413	8	90	270		143		43		1 208
07	79		396	10	206	336		165		79		1 413
08	31		360	12	130	276		151		75		1 170
09	51		432	9	121	279		168		62		1 241
10	37		425	9	76	244		140		42		1 120
11	75		346	6	98	234		130		56		1 071
12	109		408	4	67	225		260		55		1 350
1994 01	98		142	2	74	211				43		
02	82		249	2	80	194				35		
03	102		305	4	58	253				19		
04	90		379	3	45	233				58		
05	100		390	4	105	213				55		
06	78		419		132	256				29		
07	81		394			257						
	Ausgaben				Debit				Débits			
1992	733		4 868	127	595	3 071		1 923	1 241	22	4 251	16 831
1993	747		4 723	85	739	3 184		2 497	1 348	180	3 644	17 143
1994												
1992 III	192		1 413	34	208	847		660	332	3	1 366	4 009
IV	208		1 394	39	141	767		545	354	4	870	5 056
1993 I	204		975	21	114	691		429	302	16	874	4 322
II	159		1 286	19	196	785		555	323	14	265	3 627
III	190		1 348	21	274	929		780	365	55	1 451	3 603
IV	193		1 114	24	156	779		733	359	96	1 054	5 433
1994 I	231		936	31	146	874				40	1 024	4 480
II	239		1 315		159	817				57	911	
1992 08	78		524	14	73	321		259		1		1 379
09	45		426	10	78	214		220		0		1 095
10	53		449	9	56	214		148		2		1 049
11	60		394	16	37	284		164		2		1 064
12	95		552	14	47	269		234		1		1 339
1993 01	89		257	8	33	223		168		8		885
02	67		308	6	27	218		173		3		902
03	48		409	7	53	250		88		6		964
04	49		452	5	57	250		232		4		1 144
05	53		383	9	53	264		169		6		1 051
06	58		451	5	85	271		154		4		1 143
07	64		399	9	84	368		269		19		1 326
08	66		352	9	105	308		255		16		1 247
09	61		596	3	85	254		256		20		1 389
10	52		397	4	52	239		329		27		1 215
11	56		382	9	59	259		206		47		1 138
12	86		336	11	45	281		198		22		1 071
1994 01	81		222	9	58	252				19		
02	68		301	12	47	293				11		
03	82		413	11	41	329				10		
04	83		431	11	56	238				24		
05	92		421	10	50	311				17		
06	65		463		53	268				16		
07	70		371			294						

(1) veränderte Methodologie ab 1990 / change in methodology from 1990 onwards / changement de méthodologie à partir de 1990

(2) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(3) veränderte Methodologie ab 1993 / change in methodology from 1993 onwards / changement de méthodologie à partir de 1993

(4) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz

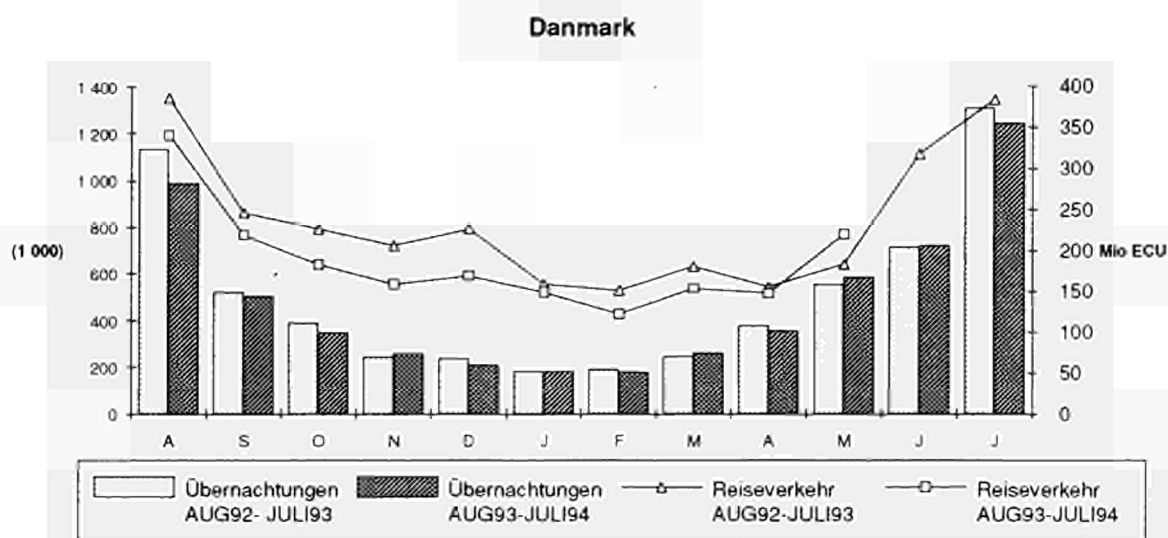
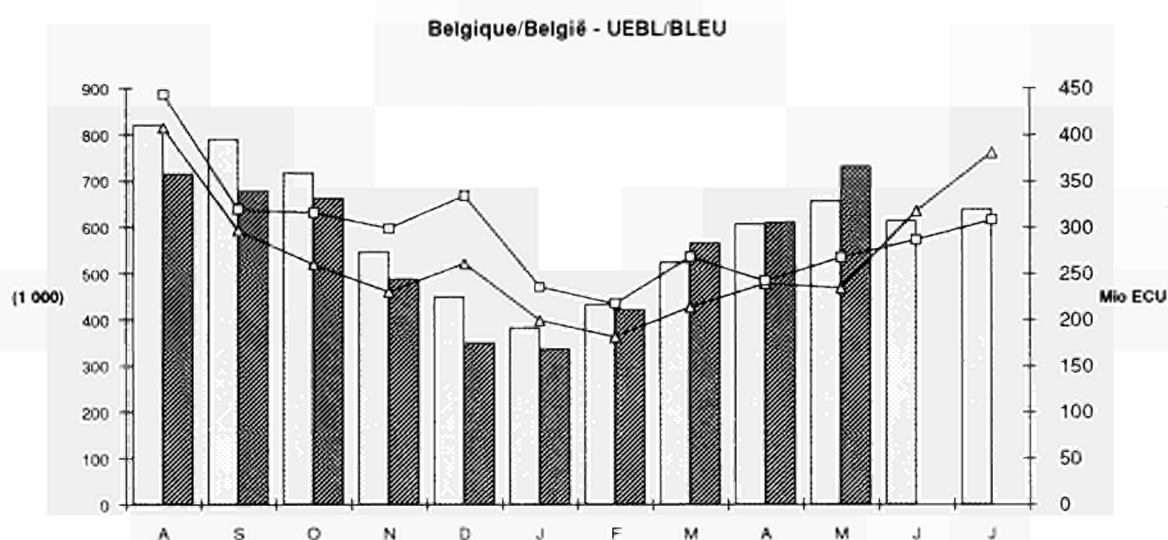
Schaubilder

2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments

Graphs

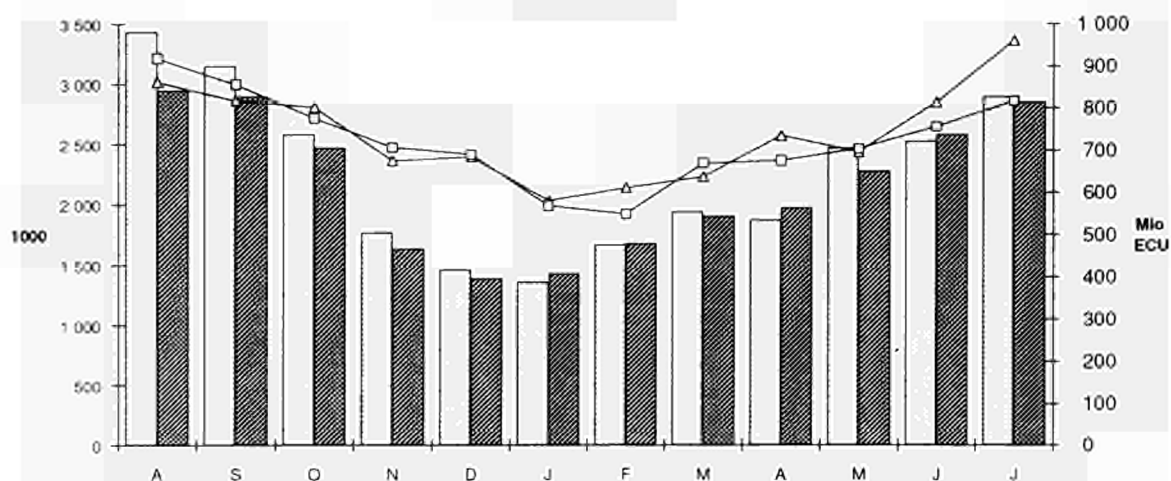
2.5. Nuits des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements

Graphiques

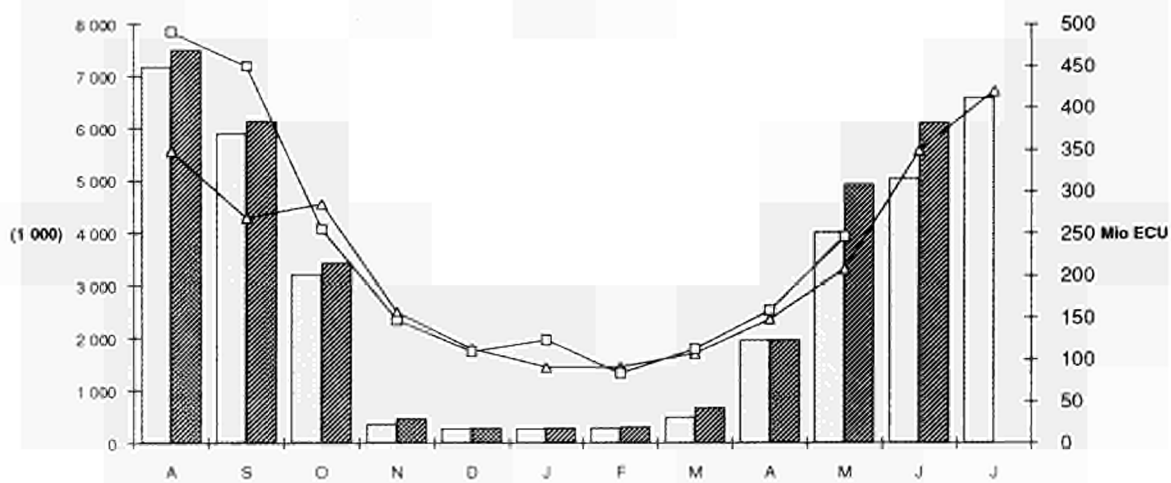


Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.

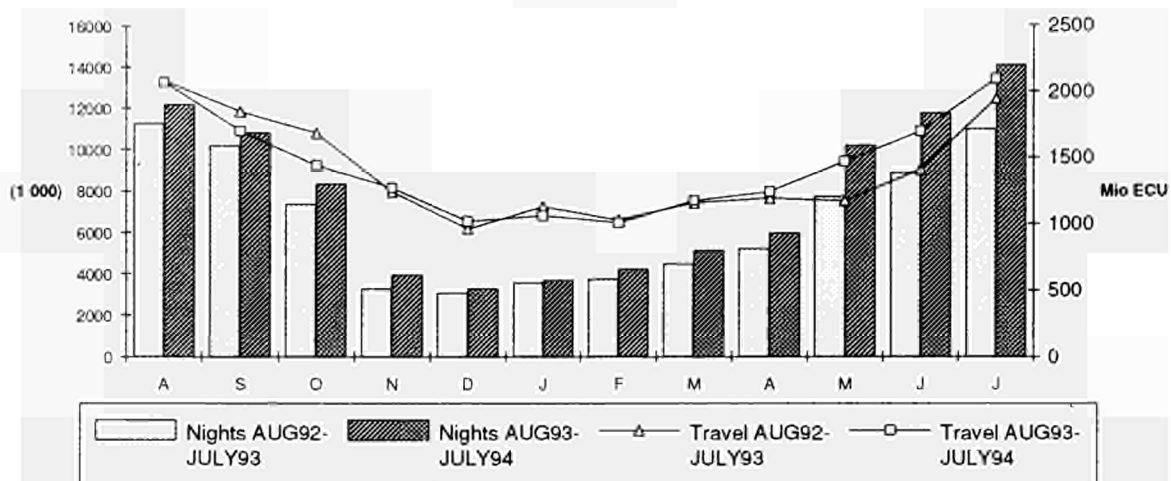
BR Deutschland



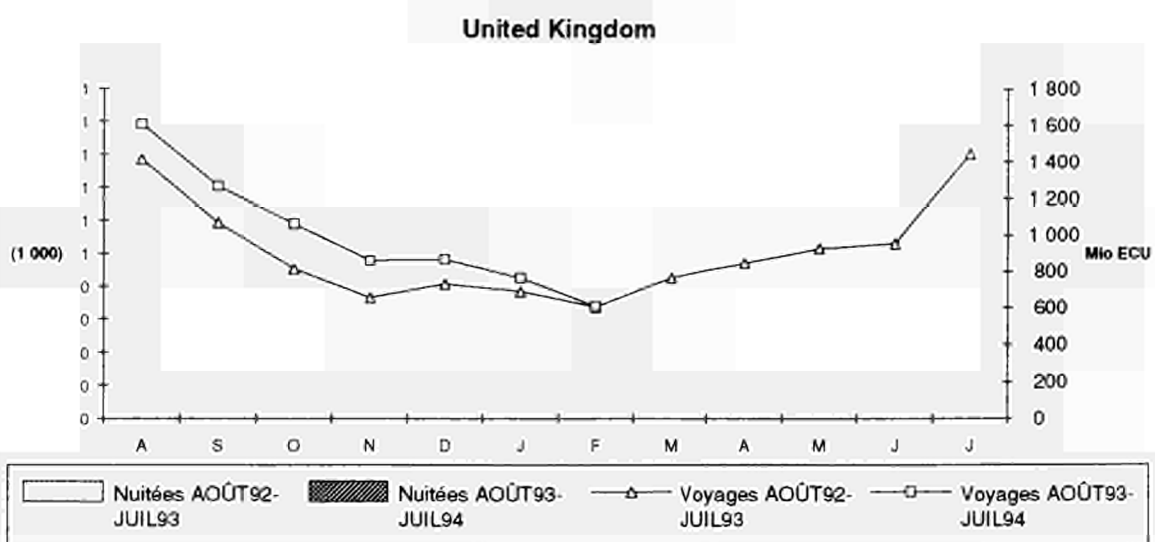
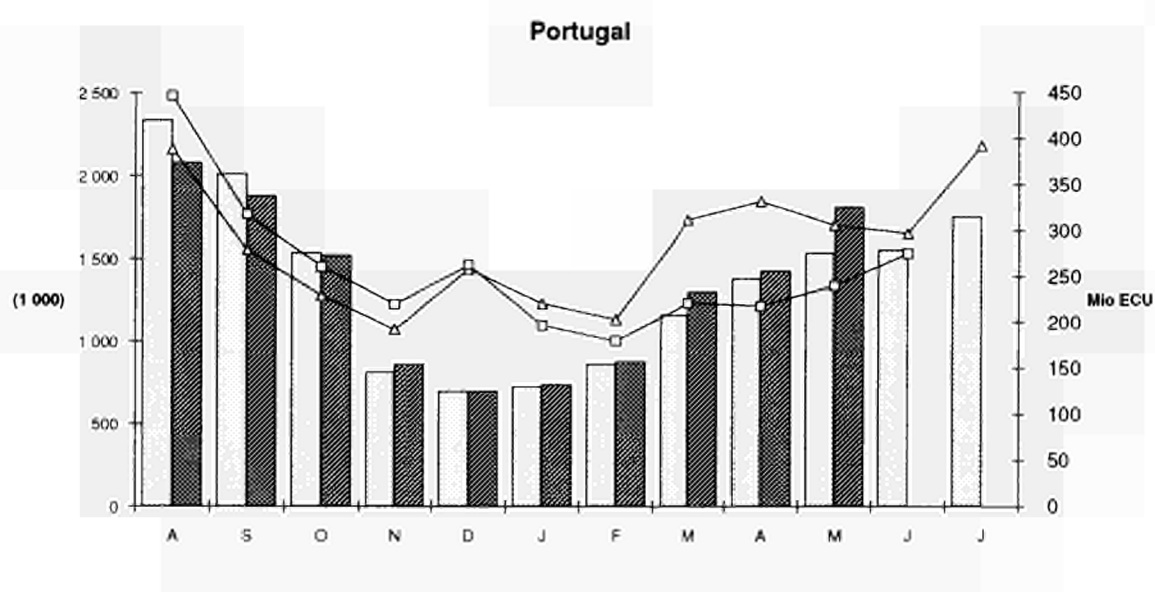
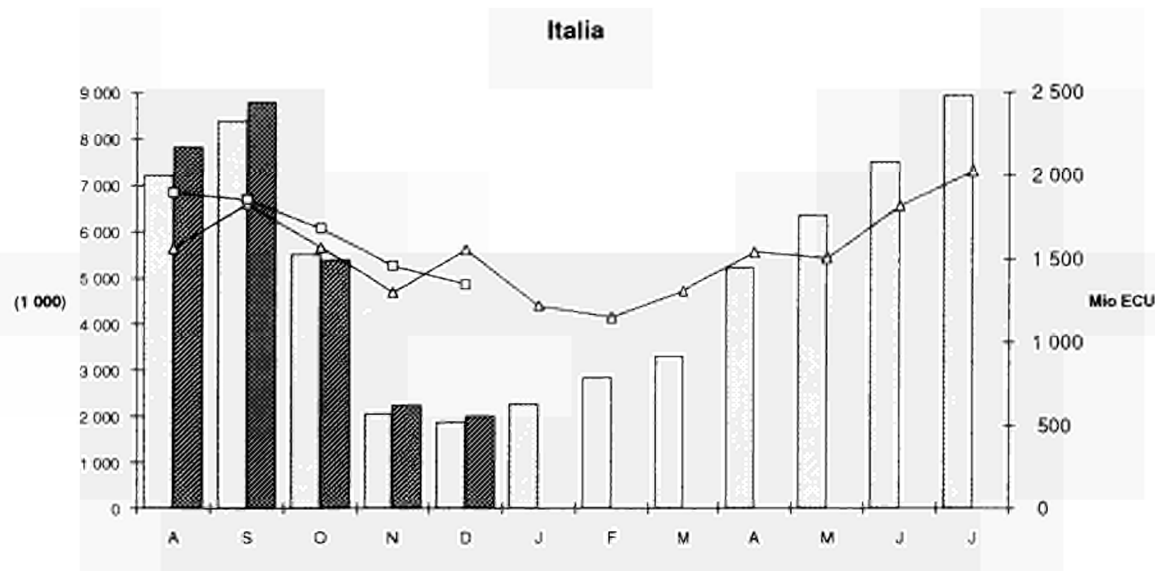
Ellas



España



No comparable data available for France and the Netherlands.



Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

3. GÜTERVERKEHR AUF BINNENWASSERSTRASSEN (¹)

Auch im dritten Quartal 1993 ist die transportierte Gesamttonnage in Frankreich und Luxemburg gegenüber dem Vorjahresquartal weiter zurückgegangen (F -15,6%; L -13,2%).

Besonders enttäuschend sind für Frankreich die nationalen Zahlen, die gegenüber dem dritten Quartal 1992 einen Rückgang um 26,8% aufweisen. Auch wenn der grenzüberschreitende Verkehr ebenfalls leicht zurückgegangen ist (-3,5%), ist ein Anstieg um 4,7% gegenüber dem zweiten Quartal 1993 festzustellen.

Zusätzliche Tabellen für Deutschland: 9 - Monatliche Daten (Tonnen), 10A - Vierteljährliche Daten (Tonnen), 10B - Vierteljährliche Daten (tkm).

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Binnenwasserstraßen: Januar 1995 (Nr. 1/1995).

Ausgabe des nächsten Monats: Straßenverkehr (Nr. 11/1994).

3. CARRIAGE OF GOODS BY INLAND WATERWAYS (¹)

France and Luxembourg continue to report a fall in total tonnes transported during the third quarter of 1993 as compared with the same period in 1992 (F -15.6%, L -13.2%).

National figures for France are particularly disappointing, showing a decrease of 26.8% compared with the third quarter of 1992. Although international transport also shows a slight drop (-3.5%), there has been a rise of 4.7% over the second quarter of 1993.

Supplementary tables for Germany: 9 - monthly data (tonnes), 10A - quarterly data (tonnes), 10B - quarterly data (tkm).

Next issue for inland waterways: January 1995 (No. 1/1995).

Next month's issue: Road (No. 11/1994).

3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR VOIES NAVIGABLES INTÉRIEURES (¹)

La France et le Luxembourg continuent d'enregistrer une chute du total de tonnes transportées au cours du troisième trimestre de 1993 par rapport à la même période de 1992 (F -15,6%; L -13,2%).

Les chiffres nationaux pour la France sont particulièrement décevants, marquant un recul de 26,8% par rapport au troisième trimestre de 1992. Bien que le transport international affiche également une légère baisse (-3,5%), il y a eu une hausse de 4,7% au cours du troisième trimestre de 1993.

Tableaux supplémentaires de l'Allemagne: 9 - données mensuelles (tonnes), 10A - données trimestrielles (tonnes), 10B - données trimestrielles (tkm).

Prochaine édition du mode voies navigables intérieures: Janvier 1995 (n° 1/1995).

Edition du mois prochain: Route (n° 11/1994).

(1) Gemäß der Richtlinie des Rates 80/1119/EWG bezüglich des Güterverkehrs auf Binnenwasserstraßen. Diese Richtlinie betrifft nur Mitgliedstaaten, deren grenzüberschreitender und Durchgangsverkehr 1 Million Tonnen/Jahr überschreitet (B, D, F, L und NL).

According to Council Directive 80/1119/EEC on the carriage of goods by inland waterways. This Directive applies only to Member States with an annual international and transit traffic exceeding 1 million tonnes (B, D, F, L and NL).

Selon la directive du Conseil 80/1119/CEE relative au transports de marchandises par voies navigables intérieures. Cette directive ne concerne que les États membres dont le trafic annuel international et de transit est supérieur à 1 million de tonnes (B, D, F, L et NL).

3.1 GÜTERVERKEHR BINNENWASSERSTRASSEN Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr



B D F L NL EUR (1)

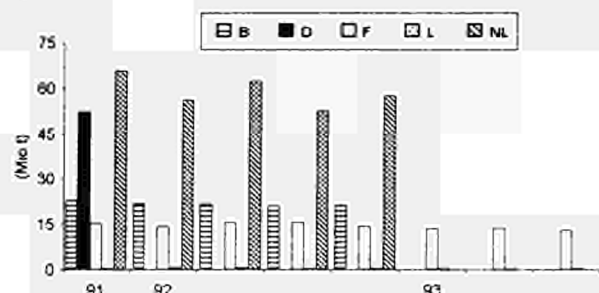
3.1 CARRIAGE OF GOODS INLAND WATERWAYS National and international traffic

3.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES VOIES NAVIGABLES INTERIEURES Trafic national et international

(1000 t)
Innerstaatlich und Grenzüberschreitend
(Insgesamt, ohne Transit) National & international
(total, excluding transit)

National et international
(total, sans transit)

1990	96 288	215 790	63 563	2 132	253 784	425 492
1991	91 390	215 192	61 155	1 911	242 482	411 863
1992	85 968	:	59 860	2 112	228 923	:
1991 IV	23 038	52 409	15 334	443	65 710	108 294
1992 I	21 970	:	14 100	570	56 255	:
II	21 746	:	15 768	574	62 459	:
III	21 043	:	15 586	485	52 564	:
IV	21 209	:	14 406	483	57 645	:
1993 I	:	:	13 551	464	:	:
II	:	:	13 745	480	:	:
III	:	:	13 155	420	:	:

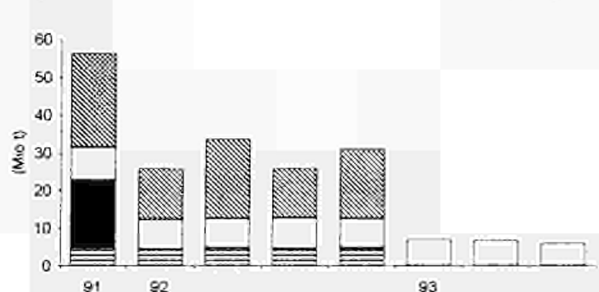


Innerstaatlich
(Empfang)

National
(received)

National
(réceptions)

1990	21 134	62 601	32 871	40	84 032	200 678
1991	19 286	69 656	32 955	55	74 734	196 686
1992	18 641	:	31 286	14	66 362	:
1991 IV	4 818	17 919	8 738	20	24 687	56 182
1992 I	4 456	:	7 675	14	13 668	:
II	4 720	:	7 805	1	21 136	:
III	4 626	:	8 095	0	13 122	:
IV	4 839	:	7 710	0	18 436	:
1993 I	:	:	6 996	0	:	:
II	:	:	6 841	0	:	:
III	:	:	5 926	0	:	:

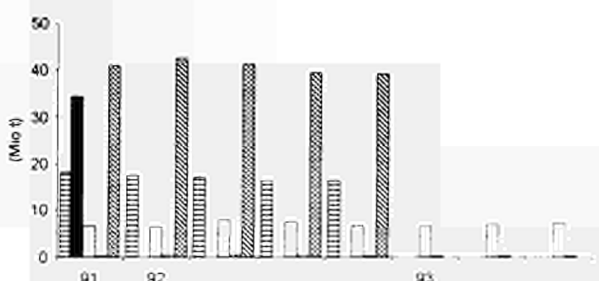


Grenzüberschreitend
(Empfang und Versand)

International
(received & dispatched)
(2)

International
(réceptions et expéditions)

1990	75 153	153 189	30 692	2 092	169 752	224 814
1991	72 104	145 537	28 199	1 857	167 748	215 177
1992	67 328	:	28 574	2 098	162 561	:
1991 IV	18 220	34 490	6 597	423	41 023	52 113
1992 I	17 514	:	6 425	557	42 587	:
II	17 026	:	7 962	573	41 323	:
III	16 417	:	7 491	485	39 442	:
IV	16 370	:	6 696	483	39 209	:
1993 I	:	:	6 555	464	:	:
II	:	:	6 904	480	:	:
III	:	:	7 229	420	:	:

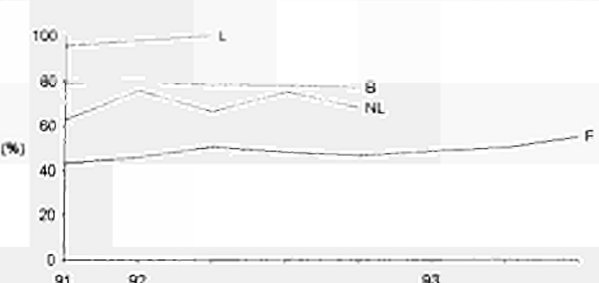


Anteil des grenzüberschreitenden
Verkehrs am Gesamtverkehr

International share of total traffic
(%)

Part du trafic international
dans le trafic total

1990	78,05	70,99	48,29	98,13	66,89	52,84
1991	78,90	67,63	46,11	97,13	69,18	52,24
1992	78,32	:	47,73	99,33	71,01	:
1991 IV	79,09	65,81	43,02	95,45	62,43	48,12
1992 I	79,72	:	45,57	97,63	75,70	:
II	78,30	:	50,50	99,88	66,16	:
III	78,02	:	48,06	:	75,04	:
IV	77,18	:	46,48	:	68,02	:
1993 I	:	:	48,37	:	:	:
II	:	:	50,23	:	:	:
III	:	:	54,95	:	:	:



(1) Basiert auf fünf Ländern: Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg und Niederlande / Calculated on five countries: Belgium, Germany, France, Luxembourg and the Netherlands / Calculé sur cinq pays: Belgique, Allemagne, France, Luxembourg et les Pays-Bas.

(2) EUR (Grenzüberschreitend) = EG (Empfang) + Nicht-EG (Empfang und Versand) / EUR (International) = EC (received) + non-EC (received & dispatched) / EUR (International) = CE (réceptions) + non-CE (réceptions et expéditions).

**3.2 GÜTERVERKEHR
BINNENWASSERSTRASSEN
Grenzüberschreitender Verkehr**

**3.2 CARRIAGE OF GOODS
INLAND WATERWAYS
International traffic**

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
VOIES NAVIGABLES INTERIEURES
Trafic international**

	B	D	F	L	NL	EUR (*)
--	---	---	---	---	----	---------

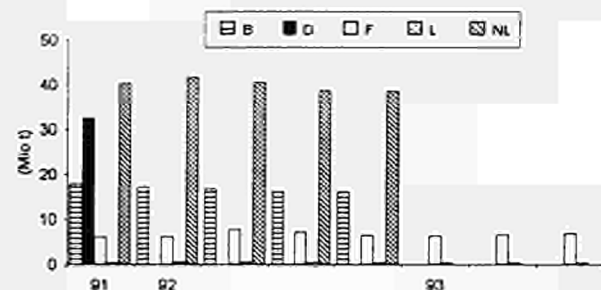
EUR 12 (Insgesamt)						
						(1000 t)
1990	73 403	140 436	28 992	2 089	166 192	205 049
1991	70 850	137 152	28 838	1 852	164 717	200 943
1992	66 120	:	27 476	2 098	159 752	:
1991 IV	17 891	32 623	6 171	422	40 309	48 776
1992 I	17 208	:	6 209	557	41 795	:
II	16 668	:	7 674	573	40 633	:
III	16 146	:	7 172	485	38 703	:
IV	16 099	:	6 421	483	38 620	:
1993 I	:	:	6 313	462	:	:
II	:	:	6 571	480	:	:
III	:	:	6 917	420	:	:

EUR 12 (Empfang)						
						(1000 t)
1990	46 458	92 785	12 040	1 139	52 627	205 049
1991	44 833	93 958	11 907	980	49 265	200 943
1992	43 411	:	11 681	1 296	47 821	:
1991 IV	11 287	22 219	2 734	226	12 310	48 776
1992 I	11 298	:	3 098	348	11 491	:
II	10 854	:	3 008	372	12 244	:
III	10 749	:	2 912	320	11 915	:
IV	10 510	:	2 664	256	12 172	:
1993 I	:	:	2 774	265	:	:
II	:	:	2 649	205	:	:
III	:	:	2 646	222	:	:

EUR 12 (Versand)						
						(1000 t)
1990	26 945	47 651	16 952	949	113 566	205 063
1991	25 818	43 194	14 931	872	115 453	200 268
1992	22 710	:	15 794	802	111 931	:
1991 IV	6 604	10 404	3 438	195	27 998	48 639
1992 I	5 910	:	3 112	209	30 305	:
II	5 814	:	4 666	201	28 389	:
III	5 397	:	4 260	165	26 789	:
IV	5 589	:	3 757	227	26 448	:
1993 I	:	:	3 539	197	:	:
II	:	:	3 922	275	:	:
III	:	:	4 271	199	:	:

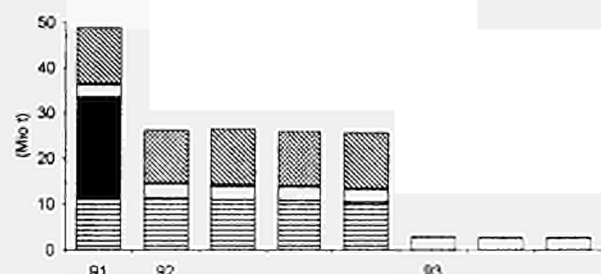
EUR 12 (Versand / Empfang)						
						(1000 t)
1990	0,58	0,51	1,41	0,83	2,16	1,00
1991	0,58	0,46	1,25	0,89	2,34	1,00
1992	0,52	:	1,35	0,62	2,34	:
1991 IV	0,59	0,47	1,26	0,86	2,27	1,00
1992 I	0,52	:	1,00	0,60	2,64	:
II	0,54	:	1,55	0,54	2,32	:
III	0,50	:	1,46	0,51	2,25	:
IV	0,53	:	1,41	0,89	2,17	:
1993 I	:	:	1,28	0,74	:	:
II	:	:	1,48	1,34	:	:
III	:	:	1,61	0,90	:	:

(1000 t)
EUR 12
(total)



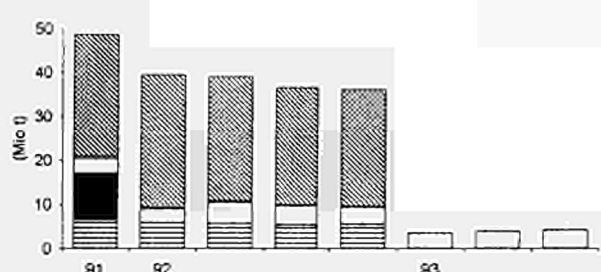
EUR 12
(total)

EUR 12
(received)



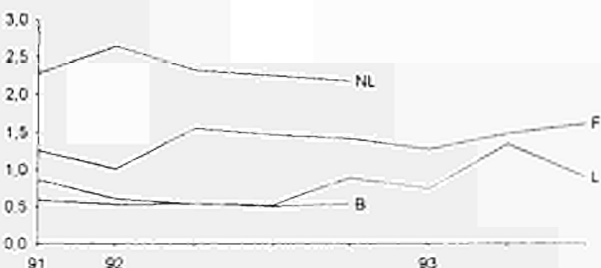
EUR 12
(réceptions)

EUR 12
(dispatched)



EUR 12
(expéditions)

EUR 12
(dispatched / received)



EUR 12
(expéditions / réceptions)

(1) Basiert auf fünf Ländern: Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg und Niederlande / Calculated on five countries: Belgium, Germany, France, Luxembourg and the Netherlands / Calculé sur cinq pays: Belgique, Allemagne, France, Luxembourg et les Pays-Bas.

(2) EUR (Insgesamt) = EUR 12 (Empfang) / EUR (Total) = EUR 12 (received) / EUR (Total) = EUR 12 (réceptions).

**3.2 GÜTERVERKEHR
BINNENWASSERSTRASSEN
Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)**

**3.2 CARRIAGE OF GOODS
INLAND WATERWAYS
International traffic
(Continued)**

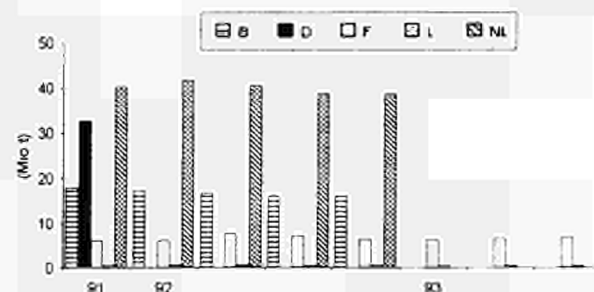
**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
VOIES NAVIGABLES INTERIEURES
Trafic international
(Suite)**

	B	D	F	L	NL	EUR (*)
--	---	---	---	---	----	---------

EWR (*) (Insgesamt)						
	(1000 t)					
1990	73 403	141 682	28 992	2 089	166 192	206 296
1991	70 650	137 843	26 838	1 852	164 717	201 633
1992	66 120	:	27 476	2 098	159 752	:
1991 IV	17 891	32 715	6 171	422	40 309	48 868
1992 I	17 208	:	6 209	557	41 795	:
II	16 668	:	7 674	573	40 633	:
III	16 146	:	7 172	485	38 703	:
IV	16 099	:	6 421	483	38 620	:
1993 I	:	:	6 313	464	:	:
II	:	:	6 571	480	:	:
III	:	:	6 917	420	:	:

(1000 t)
**EEA (*)
(total)**

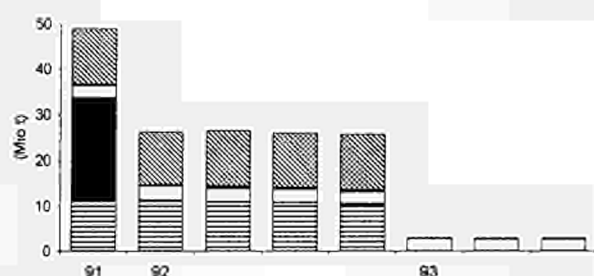
**EEE (*)
(total)**



EWR (*) (Empfang)						
1990	46 458	93 124	12 040	1 139	52 627	205 388
1991	44 833	94 175	11 907	980	49 265	201 160
1992	43 411	:	11 681	1 296	47 821	:
1991 IV	11 287	22 248	2 734	226	12 310	48 806
1992 I	11 298	:	3 098	348	11 491	:
II	10 854	:	3 008	372	12 244	:
III	10 749	:	2 912	320	11 915	:
IV	10 510	:	2 664	256	12 172	:
1993 I	:	:	2 774	267	:	:
II	:	:	2 649	205	:	:
III	:	:	2 646	222	:	:

**EEA (*)
(received)**

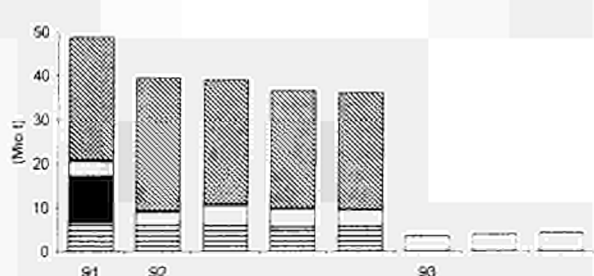
**EEE (*)
(réceptions)**



EWR (*) (Versand)						
1990	26 945	48 558	16 952	949	113 566	206 971
1991	25 818	43 667	14 931	872	115 453	200 741
1992	22 710	:	15 794	802	111 931	:
1991 IV	6 604	10 466	3 438	195	27 998	48 701
1992 I	5 910	:	3 112	209	30 305	:
II	5 814	:	4 666	201	28 389	:
III	5 397	:	4 260	185	26 789	:
IV	5 589	:	3 757	227	26 448	:
1993 I	:	:	3 539	197	:	:
II	:	:	3 922	275	:	:
III	:	:	4 271	199	:	:

**EEA (*)
(dispatched)**

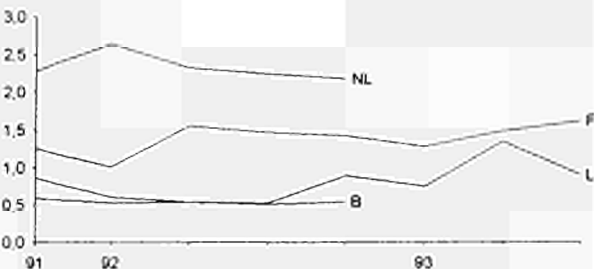
**EEE (*)
(expéditions)**



EWR (*) (Versand / Empfang)						
1990	0,58	0,52	1,41	0,83	2,16	1,01
1991	0,58	0,46	1,25	0,89	2,34	1,00
1992	0,52	:	1,35	0,82	2,34	:
1991 IV	0,59	0,47	1,26	0,86	2,27	1,00
1992 I	0,52	:	1,00	0,60	2,64	:
II	0,54	:	1,55	0,54	2,32	:
III	0,50	:	1,46	0,51	2,25	:
IV	0,53	:	1,41	0,89	2,17	:
1993 I	:	:	1,28	0,74	:	:
II	:	:	1,48	1,34	:	:
III	:	:	1,61	0,90	:	:

**EEA (*)
(dispatched / received)**

**EEE (*)
(expéditions / réceptions)**



- (1) Basiert auf fünf Ländern: Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg und Niederlande / Calculated on five countries: Belgium, Germany, France, Luxembourg and the Netherlands / Calculé sur cinq pays: Belgique, Allemagne, France, Luxembourg et les Pays-Bas.
- (2) EWR (Europäischer Wirtschaftsraum): basiert auf sechs Ländern (Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg, Niederlande und Österreich) / EEA (European Economic Area): calculated on six countries (Belgium, Germany, France, Luxembourg, the Netherlands and Austria) / EEE (Espace Economique Européen): calculé sur six pays (Belgique, Allemagne, France, Luxembourg, les Pays-Bas et Autriche).
- (3) EUR (Insgesamt) = EWR (Empfang und Versand) - EUR 12 (Versand) / EUR (Total) = EEA (received & dispatched) - EUR 12 (dispatched) / EUR (Total) = EEE (réceptions et expéditions) - EUR 12 (expéditions).

**3.2 GÜTERVERKEHR
BINNENWASSERSTRASSEN
Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)**

**3.2 CARRIAGE OF GOODS
INLAND WATERWAYS
International traffic
(Continued)**

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
VOIES NAVIGABLES INTERIEURES
Trafic international
(Suite)**



B D F L NL EUR (')

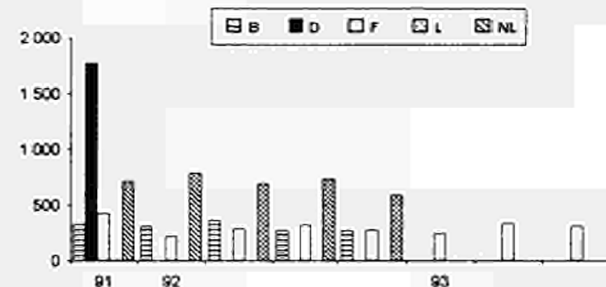
(1000 t)

**Anderen Ländern
(Insgesamt)**

**Other countries
(total)**

**Autres pays
(total)**

1990	1 750	11 507	1 700	3	3 559	18 518
1991	1 454	7 694	1 361	5	3 031	13 545
1992	1 206	:	1 098	-	2 809	:
1991 IV	328	1 776	426	1	714	3 245
1992 I	306	:	216	-	792	:
II	358	:	288	-	690	:
III	271	:	319	-	738	:
IV	272	:	275	-	589	:
1993 I	:	:	241	-	:	:
II	:	:	332	-	:	:
III	:	:	312	-	:	:

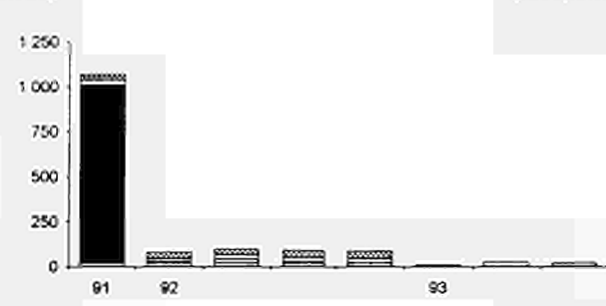


**Anderen Ländern
(Empfang)**

**Other countries
(received)**

**Autres pays
(réceptions)**

1990	211	5 640	115	0	235	6 201
1991	115	4 061	136	3	143	4 458
1992	129	:	87	-	150	:
1991 IV	27	980	34	-	30	1 071
1992 I	31	:	15	-	37	:
II	43	:	26	-	32	:
III	29	:	25	-	39	:
IV	25	:	22	-	42	:
1993 I	:	:	14	-	:	:
II	:	:	29	-	:	:
III	:	:	24	-	:	:

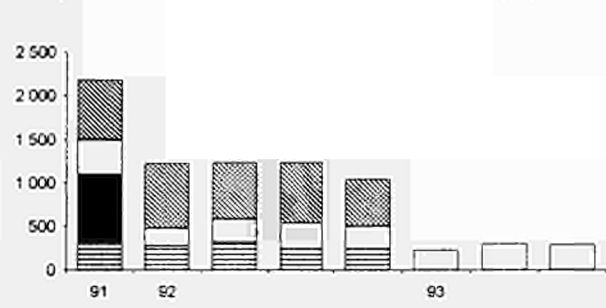


**Anderen Ländern
(Versand)**

**Other countries
(dispatched)**

**Autres pays
(expéditions)**

1990	1 539	5 867	1 585	3	3 323	12 318
1991	1 339	3 633	1 225	2	2 888	9 087
1992	1 078	:	1 011	-	2 659	:
1991 IV	302	796	392	1	684	2 174
1992 I	275	:	201	-	755	:
II	315	:	263	-	658	:
III	242	:	294	-	699	:
IV	247	:	253	-	547	:
1993 I	:	:	228	-	:	:
II	:	:	303	-	:	:
III	:	:	287	-	:	:

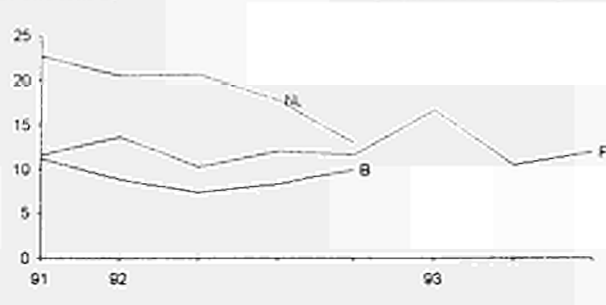


**Anderen Ländern
(Versand / Empfang)**

**Other countries
(dispatched / received)**

**Autres pays
(expéditions / réceptions)**

1990	7,30	1,04	13,84	:	14,12	1,99
1991	11,62	0,89	9,01	:	20,15	2,04
1992	8,39	:	11,67	:	17,71	:
1991 IV	11,21	0,81	11,51	:	22,62	2,03
1992 I	8,74	:	13,60	:	20,51	:
II	7,35	:	10,27	:	20,61	:
III	8,23	:	12,00	:	17,79	:
IV	9,92	:	11,64	:	12,97	:
1993 I	:	:	16,68	:	:	:
II	:	:	10,47	:	:	:
III	:	:	11,86	:	:	:



(1) Basiert auf fünf Ländern: Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg und Niederlande / Calculated on five countries: Belgium, Germany, France, Luxembourg and the Netherlands / Calculé sur cinq pays: Belgique, Allemagne, France, Luxembourg et les Pays-Bas.

(2) Für Luxemburg sind diese Informationen statistisch nicht signifikant / For Luxembourg, this information is without statistical significance / Pour le Luxembourg, cette information n'est pas statistiquement significative.

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE
 INNERSTAATLICHER UND GRENZÜBERSCHREITENDER VERKEHR NACH RELATION UND MONAT
 BINNENLANDS EN INTERNATIONAAL VERVOER NAAR RELATIE EN MAAND
 TRAFIC NATIONAL ET INTERNATIONAL PAR RELATION ET PAR MOIS

1.6.01 (9)
DEUTSCHLAND
 1991
 1000 T

RELATION - RELATIE	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	01-12
A. INNERSTAATLICH BINNENLAND NATIONAL	5634	3615	6541	6303	6268	6038	6043	5816	5480	6186	6440	5293	69656
B. EMPFANG AUS: AANVOER UIT: RÉCEPTIONS DE:													
01 DEUTSCHLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
02 FRANCE	488	384	864	884	781	908	900	742	729	925	716	411	8734
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	7044	5291	6805	6720	6863	6497	6693	5781	5095	6036	6224	5314	74362
05 BELGIQUE / BELGIË	891	649	1021	878	934	882	880	773	574	872	824	656	9834
06 LUXEMBOURG	48	43	52	58	50	73	52	54	34	64	59	27	614
07 UNITED KINGDOM	20	18	20	21	23	25	26	17	5	14	28	14	230
08 IRELAND	-	-	-	-	1	-	1	4	1	1	1	2	10
09 DANMARK	21	13	11	16	10	12	3	6	7	11	11	2	123
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	4	3	10	4	5	0	13	1	-	1	3	2	47
12 PORTUGAL	2	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	4
20 EUR	8517	6402	8783	8580	8667	8399	8567	7378	6445	7925	7866	6427	93958
36 SWITZERLAND	31	24	19	33	45	44	53	41	24	38	51	29	432
38 AUSTRIA	27	11	35	32	20	20	16	13	13	10	14	6	217
48 YUGOSLAVIA	39	21	49	47	39	21	22	7	4	5	13	9	275
56 USSR	0	0	2	4	2	3	5	3	0	0	1	0	19
60 POLAND	25	3	63	172	206	189	216	207	173	206	263	114	1837
62 CZECHOSLOVAKIA	73	17	70	75	63	51	58	42	7	3	24	40	523
64 HUNGARY	20	4	32	43	64	71	53	31	36	35	41	43	474
66 RUMANIA	6	3	17	26	15	11	9	4	7	3	7	4	113
68 BULGARIA	8	3	8	10	11	16	13	4	5	3	6	5	91
71 TOTAL STATE TRADING	172	50	240	377	400	363	375	299	232	255	354	214	3331
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	46	24	33	30	28	35	37	24	2	7	20	10	297
82 USA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
85 OTHER COUNTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	276	110	327	472	493	461	482	377	272	311	439	260	4278
90 ZUSAMMEN-TOTAAL-TOTAL B	8793	6512	9110	9052	9160	8860	9049	7755	6717	8236	8305	6688	98236
C. VERSAND NACH: AFVOER NAAR: EXPEDITIONS VERS:													
01 DEUTSCHLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
02 FRANCE	232	199	230	179	198	195	278	222	131	206	186	125	2381
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	2219	1389	2755	2671	2812	2926	2240	2344	2209	2537	2471	1997	28570
05 BELGIQUE / BELGIË	922	738	1104	964	904	974	814	1043	771	868	846	882	10830
06 LUXEMBOURG	32	30	46	33	37	43	52	32	5	17	41	20	388
07 UNITED KINGDOM	106	66	98	52	66	96	76	66	14	37	65	45	787
08 IRELAND	16	-	5	1	-	12	4	2	5	1	6	7	59
09 DANMARK	9	6	8	6	6	8	4	12	4	9	11	8	92
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	14	3	8	8	5	8	7	5	5	1	6	10	80
12 PORTUGAL	-	-	2	-	-	-	3	-	-	-	2	-	7
20 EUR	3550	2431	4257	3914	4028	4262	3480	3725	3143	3677	3634	3093	43194
36 SWITZERLAND	141	135	194	148	157	196	270	346	209	201	180	205	2384
38 AUSTRIA	43	6	54	50	69	39	64	72	14	21	23	19	473
48 YUGOSLAVIA	2	-	2	2	1	-	2	-	-	1	-	1	10
56 USSR	1	4	5	10	7	4	4	3	0	0	2	1	40
60 POLAND	-	1	9	12	10	16	27	15	19	8	10	20	147
62 CZECHOSLOVAKIA	63	26	71	72	62	49	39	54	8	3	33	44	525
64 HUNGARY	1	2	3	3	4	5	2	1	1	0	2	4	30
66 RUMANIA	2	4	8	4	5	6	4	6	2	3	4	2	48
68 BULGARIA	6	3	9	11	10	12	17	10	4	5	4	2	91
71 TOTAL STATE TRADING	76	39	106	113	100	90	94	89	35	20	55	74	891
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	67	23	46	31	34	38	26	25	6	14	26	21	358
82 USA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
85 OTHER COUNTRIES	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	328	203	400	341	360	364	455	533	264	256	283	319	4107
90 ZUSAMMEN-TOTAAL-TOTAL C	3878	2634	4657	4255	4388	4626	3934	4258	3408	3933	3916	3412	47301
95 A + B + C	18305	12761	20308	19611	19815	19523	19026	17829	15604	18355	18661	15393	215192

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE
1.6.07 (9)

INNERSTAATLICHER UND GRENZÜBERSCHREITENDER VERKEHR NACH RELATION UND MONAT
 BINNENLANDS EN INTERNATIONAAL VERVOER NAAR RELATIE EN MAAND
 TRAFIC NATIONAL ET INTERNATIONAL PAR RELATION ET PAR MOIS

EUR
 1991
 1000 T

RELATION - RELATIE	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	01-12
A. INNERSTAATLICH BINNENLAND NATIONAL	14167	10178	16715	18106	16279	15705	15343	18267	15744	18569	15569	22044	196686
B. EMPFANG AUS: AANVOER UIT: RÉCEPTIONS DE:													
01 DEUTSCHLAND	3382	2338	4142	3941	4015	4220	3318	3666	3280	3716	3584	2971	42572
02 FRANCE	936	848	1527	1505	1398	1647	1338	1333	1119	1494	1292	883	15321
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	9969	7625	10119	10160	10203	9862	9714	9078	8189	9486	9545	8020	111971
05 BELGIQUE / BELGIË	2365	1834	2850	2685	2737	2567	2523	2333	2379	2817	2531	2160	29781
06 LUXEMBOURG	69	61	78	72	79	91	67	75	44	75	74	35	819
07 UNITED KINGDOM	20	18	20	21	23	25	26	17	5	14	28	14	230
08 IRELAND	-	-	-	-	1	-	1	4	1	1	1	2	10
09 DANMARK	27	23	18	25	15	22	6	7	10	14	12	3	183
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	4	3	10	4	5	0	13	1	-	1	3	2	47
12 PORTUGAL	3	1	1	1	1	2	-	-	-	-	-	-	9
20 EUR	16775	12753	18766	18414	18477	18436	17006	16515	15026	17618	17069	14089	200943
36 SWITZERLAND	71	39	36	57	75	74	71	67	49	57	71	64	731
38 AUSTRIA	27	11	35	32	20	20	16	13	13	10	14	6	217
48 YUGOSLAVIA	39	21	49	47	39	21	22	7	4	5	13	9	275
56 USSR	0	0	2	4	2	3	5	3	0	0	1	0	19
60 POLAND	29	6	67	188	216	197	221	210	176	212	269	117	1909
62 CZECHOSLOVAKIA	74	17	71	76	66	53	59	43	7	3	24	41	535
64 HUNGARY	20	4	32	43	64	71	53	31	36	35	41	43	474
66 RUMANIA	6	3	17	26	15	11	9	4	7	3	7	4	113
68 BULGARIA	8	3	8	10	11	16	13	4	5	3	6	5	91
71 TOTAL STATE TRADING	176	53	244	394	413	373	382	303	236	262	360	219	3415
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	46	24	36	30	28	39	38	25	2	8	20	10	308
82 USA	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2
85 OTHER COUNTRIES	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	2
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	320	128	351	513	536	508	508	409	301	336	465	299	4675
90 ZUSAMMEN-TOTAAL-TOTAL B	17095	12881	19117	18927	19013	18944	17514	16923	15328	17954	17534	14388	205618
C. VERSAND NACH: AFVOER NAAR: EXPEDITIONS VERS:													
01 DEUTSCHLAND	8288	6570	8634	8121	8677	8219	8206	7230	6129	7564	7493	6553	91683
02 FRANCE	954	930	1102	993	996	1057	1126	898	751	1046	928	724	11505
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	3539	2476	4365	4386	4519	4500	3729	3747	3852	4246	3946	3336	46641
05 BELGIQUE / BELGIË	3774	2984	4519	4343	4202	4350	3741	4375	3835	4419	4103	3866	48512
06 LUXEMBOURG	58	67	115	74	97	102	98	60	14	50	102	52	890
07 UNITED KINGDOM	106	66	98	52	66	96	76	66	14	37	65	45	787
08 IRELAND	16	-	5	1	-	12	4	2	5	1	6	7	59
09 DANMARK	11	6	9	6	8	11	4	13	5	11	11	8	103
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	14	3	8	8	5	8	7	5	5	1	6	10	80
12 PORTUGAL	-	-	2	-	-	-	3	-	-	-	2	-	7
20 EUR	16759	13102	18857	17984	18570	18356	16994	16395	14611	17375	16662	14602	200268
36 SWITZERLAND	597	495	643	556	657	789	785	819	498	596	677	680	7793
38 AUSTRIA	43	6	54	50	69	39	64	72	14	21	23	19	473
48 YUGOSLAVIA	2	-	2	2	1	-	2	-	-	1	-	1	10
56 USSR	1	4	5	10	7	4	4	3	0	0	2	1	40
60 POLAND	0	1	9	14	12	16	28	15	20	8	11	20	155
62 CZECHOSLOVAKIA	63	26	76	73	66	49	40	62	8	3	33	51	550
64 HUNGARY	1	2	3	3	4	5	2	1	1	0	2	4	30
66 RUMANIA	2	4	8	4	5	6	4	6	2	3	4	2	48
68 BULGARIA	6	3	9	11	10	12	17	10	4	5	4	2	91
71 TOTAL STATE TRADING	78	39	112	116	106	91	96	97	35	20	56	81	924
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	67	23	46	31	34	39	26	25	6	14	26	23	360
82 USA	1	1	2	-	2	-	1	1	-	1	-	-	9
85 OTHER COUNTRIES	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	785	564	857	752	868	957	972	1015	553	653	781	802	9560
90 ZUSAMMEN-TOTAAL-TOTAL C	17545	13666	19714	18737	19437	19313	17966	17410	15164	18029	17443	15404	209627
96 A + B + C (THIRD COUNTRIES)	32047	23622	36689	37786	36159	35606	33829	36205	31624	37176	33885	37234	411863
97 B + C (THIRD COUNTRIES)	17880	13445	19974	19679	19880	19901	18486	17938	15881	18607	18315	15190	215177

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10A)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATIIONALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

01 - 03 1991
1000 T

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.3.01:1 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	13792	2092	8251	1754	8139	461	24596
02 FRANCE	16	139	322	139	321	120	596
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	1627	7193	12957	7059	12917	2083	23860
05 BELGIQUE/BELGIË	144	938	1212	924	1211	460	2754
06 LUXEMBOURG	12	26	51	25	51	19	108
07 UNITED KINGDOM	-	4	2	4	2	-	6
08 IRELAND	-	4	-	4	-	-	4
09 DANMARK	-	-	1	-	1	-	1
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	15591	10397	22796	9909	22642	3142	51925
36 SWITZERLAND	171	387	1033	268	991	453	2043
38 AUSTRIA	-	69	68	-	-	-	137
48 YUGOSLAVIA	-	3	65	-	-	-	68
56 USSR	-	19	4	2	1	-	23
60 POLAND	21	15	90	12	19	12	138
62 CZECHOSLOVAKIA	2	168	169	10	8	11	350
64 HUNGARY	-	12	52	-	-	-	63
66 RUMANIA	-	7	28	-	-	-	34
68 BULGARIA	-	11	20	-	-	-	32
71 TOTAL STATE TRADING	23	235	428	24	29	23	708
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	4	44	43	5	3	-	91
82 USA	-	13	20	13	20	-	33
85 OTHER COUNTRIES	2	25	28	18	17	-	54
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	199	772	1619	328	1061	476	3067
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	15790	11169	24415	10238	23703	3618	54992
1.3.07:1 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	14000	10788	10260	10320	10144	.	.
02 FRANCE	6976	1316	1352	1297	1350	.	.
03 ITALIA	1	2	4	2	4	.	.
04 NEDERLAND	15284	29125	27659	28321	27584	.	.
05 BELGIQUE/BELGIË	4477	6740	7249	6641	7245	.	.
06 LUXEMBOURG	37	161	139	155	139	.	.
07 UNITED KINGDOM	-	4	4	4	4	.	.
08 IRELAND	-	4	1	4	1	.	.
09 DANMARK	-	0	1	0	1	.	.
10 HELLAS	-	23	-	23	-	.	.
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	.	.
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	.	.
20 EUR	40775	48165	46669	46767	46472	.	.
36 SWITZERLAND	257	2279	1752	1804	1669	.	.
38 AUSTRIA	-	69	68	-	-	.	.
48 YUGOSLAVIA	-	3	65	-	-	.	.
56 USSR	-	22	4	5	1	.	.
60 POLAND	21	43	112	39	32	.	.
62 CZECHOSLOVAKIA	2	184	180	19	17	.	.
64 HUNGARY	-	12	52	-	-	.	.
66 RUMANIA	-	7	28	-	-	.	.
68 BULGARIA	-	11	20	-	-	.	.
71 TOTAL STATE TRADING	23	281	461	63	51	.	.
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	4	67	43	29	4	.	.
82 USA	-	28	67	27	67	.	.
85 OTHER COUNTRIES	2	35	34	27	24	.	.
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	285	2759	2425	1951	1815	.	.
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	41060	50925	49093	48718	48287	.	.

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE
(10A)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATSZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATINALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

04 - 06 1991
1000 T

STAATSZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.3.01:2 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	16396	2291	9397	1913	9178	456	28540
02 FRANCE	20	142	417	141	414	130	709
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	1816	9017	13697	8874	13644	2496	27025
05 BELGIQUE/BELGIË	145	950	1215	930	1210	692	3001
06 LUXEMBOURG	10	29	45	29	45	24	108
07 UNITED KINGDOM	-	0	1	0	1	-	1
08 IRELAND	0	-	-	-	-	-	0
09 DANMARK	-	-	-	-	-	-	-
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	2	2
20 EUR	18387	12429	24771	11887	24491	3799	59387
36 SWITZERLAND	203	338	1102	246	1043	518	2161
38 AUSTRIA	-	111	54	-	-	2	167
48 YUGOSLAVIA	0	3	92	-	1	-	95
56 USSR	-	23	5	1	-	-	28
60 POLAND	10	55	546	26	59	40	651
62 CZECHOSLOVAKIA	8	191	218	12	15	13	431
64 HUNGARY	-	20	107	-	-	-	127
66 RUMANIA	-	4	53	-	-	-	58
68 BULGARIA	-	23	42	-	-	-	65
71 TOTAL STATE TRADING	18	319	1064	40	76	53	1454
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	-	41	38	4	5	-	79
82 USA	-	13	19	13	19	-	32
85 OTHER COUNTRIES	1	19	23	15	12	-	42
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	221	840	2301	317	1155	573	3935
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	18608	13269	27072	12204	25646	4373	63322
1.3.07:2 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	16650	12132	11759	11636	11531	-	-
02 FRANCE	8008	1313	1472	1296	1467	-	-
03 ITALIA	-	0	-	0	-	-	-
04 NEDERLAND	20342	33053	32226	32177	32136	-	-
05 BELGIQUE/BELGIË	4771	7607	8037	7490	8011	-	-
06 LUXEMBOURG	50	212	149	208	149	-	-
07 UNITED KINGDOM	-	6	9	6	9	-	-
08 IRELAND	0	-	0	-	0	-	-
09 DANMARK	-	1	-	1	-	-	-
10 HELLAS	-	17	-	17	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	-	-
20 EUR	49823	54341	53651	52832	53303	-	-
36 SWITZERLAND	249	2391	1891	1761	1790	-	-
38 AUSTRIA	-	112	54	0	-	-	-
48 YUGOSLAVIA	0	3	92	-	1	-	-
56 USSR	-	33	6	11	1	-	-
60 POLAND	11	124	591	92	84	-	-
62 CZECHOSLOVAKIA	8	224	238	40	25	-	-
64 HUNGARY	-	20	107	-	-	-	-
66 RUMANIA	-	4	53	-	-	-	-
68 BULGARIA	-	23	42	-	-	-	-
71 TOTAL STATE TRADING	19	430	1130	143	111	-	-
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	-	138	40	102	7	-	-
82 USA	-	26	69	26	68	-	-
85 OTHER COUNTRIES	1	49	49	45	37	-	-
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	268	3146	3232	2077	2014	-	-
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	50090	57487	56883	54909	55317	-	-

(a) SP / KOL / COL 1 + 2 + 3 + 6

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10A)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATSZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

07 - 09 1991
1000 T

STAATSZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.3.01:3 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	15168	2197	8586	1798	8396	337	26287
02 FRANCE	18	116	338	116	338	98	570
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	1681	7616	11826	7318	11768	1979	23102
05 BELGIQUE/BELGIË	192	798	937	780	934	557	2484
06 LUXEMBOURG	13	21	44	21	44	20	98
07 UNITED KINGDOM	-	2	1	2	1	-	3
08 IRELAND	-	1	-	1	-	-	1
09 DANMARK	0	-	1	-	1	-	1
10 HELLAS	-	-	0	-	-	-	0
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	17072	10751	21732	10036	21481	2990	52546
36 SWITZERLAND	246	442	880	252	829	473	2042
38 AUSTRIA	1	126	40	-	-	-	167
48 YUGOSLAVIA	-	2	37	-	-	-	39
56 USSR	-	14	2	-	-	-	16
60 POLAND	11	71	536	12	36	16	633
62 CZECHOSLOVAKIA	6	118	129	24	16	4	257
64 HUNGARY	-	6	75	-	-	-	81
66 RUMANIA	-	8	14	-	-	-	22
68 BULGARIA	1	24	22	-	-	-	46
71 TOTAL STATE TRADING	17	242	815	36	51	20	1094
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	17	17	4	4	-	35
82 USA	-	9	18	9	18	-	27
85 OTHER COUNTRIES	2	12	18	11	7	-	32
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	267	848	1789	312	909	493	3397
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	17339	11600	23521	10348	22391	3483	55943
1.3.07:3 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	15459	11126	10684	10608	10479	.	.
02 FRANCE	8743	959	1099	947	1098	.	.
03 ITALIA	-	3	1	3	1	.	.
04 NEDERLAND	20477	28469	27900	27581	27806	.	.
05 BELGIQUE/BELGIË	4282	7017	7377	6935	7370	.	.
06 LUXEMBOURG	72	185	124	181	124	.	.
07 UNITED KINGDOM	-	4	1	4	1	.	.
08 IRELAND	-	3	0	3	0	.	.
09 DANMARK	0	-	3	-	3	.	.
10 HELLAS	-	19	0	19	-	.	.
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	.	.
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	.	.
20 EUR	49033	47784	47190	46280	46881	.	.
36 SWITZERLAND	300	2172	1545	1491	1459	.	.
38 AUSTRIA	1	134	40	8	-	.	.
48 YUGOSLAVIA	-	2	37	-	-	.	.
56 USSR	-	26	2	12	-	.	.
60 POLAND	11	110	562	50	51	.	.
62 CZECHOSLOVAKIA	6	149	153	45	34	.	.
64 HUNGARY	-	6	75	-	-	.	.
66 RUMANIA	-	8	14	-	-	.	.
68 BULGARIA	1	24	22	-	-	.	.
71 TOTAL STATE TRADING	17	324	866	107	85	.	.
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	72	17	59	4	.	.
82 USA	-	21	70	21	70	.	.
85 OTHER COUNTRIES	2	33	37	32	26	.	.
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	321	2756	2574	1719	1644	.	.
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	49354	50540	49764	47999	48526	.	.

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10A)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATIENALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

10 - 12 1991
1000 T

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.3.01:4 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	15436	1784	7581	1478	7411	303	25103
02 FRANCE	23	124	321	123	320	69	537
03 ITALIA	10	-	-	-	-	-	10
04 NEDERLAND	1916	7834	12595	7653	12541	1992	24337
05 BELGIQUE/BELGIË	227	851	1029	825	1023	482	2589
06 LUXEMBOURG	10	31	59	31	59	11	112
07 UNITED KINGDOM	-	-	-	-	-	-	-
08 IRELAND	-	-	-	-	-	-	-
09 DANMARK	-	-	-	-	-	-	-
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	17622	10624	21584	10110	21356	2858	52688
36 SWITZERLAND	274	353	812	216	761	421	1861
38 AUSTRIA	-	54	32	-	-	-	86
48 YUGOSLAVIA	-	1	33	-	-	-	34
56 USSR	-	4	2	-	-	-	5
60 POLAND	14	64	522	37	47	16	616
62 CZECHOSLOVAKIA	3	105	101	24	24	6	215
64 HUNGARY	-	6	61	-	-	-	67
66 RUMANIA	-	6	14	-	-	-	20
68 BULGARIA	-	6	14	-	-	-	20
71 TOTAL STATE TRADING	17	191	747	61	72	22	977
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	2	21	28	3	10	-	51
82 USA	-	6	13	6	13	-	18
85 OTHER COUNTRIES	3	12	13	8	8	-	29
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	297	638	1644	294	863	444	3023
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	17919	11262	23228	10404	22219	3301	55710
1.3.07:4 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	15735	9814	9396	9407	9219	.	.
02 FRANCE	8447	1114	1368	1094	1367	.	.
03 ITALIA	10	0	1	0	1	.	.
04 NEDERLAND	26859	29538	28806	28730	28725	.	.
05 BELGIQUE/BELGIË	4680	7522	7736	7390	7714	.	.
06 LUXEMBOURG	72	246	132	241	132	.	.
07 UNITED KINGDOM	-	2	-	2	-	.	.
08 IRELAND	-	-	1	-	1	.	.
09 DANMARK	-	-	-	-	-	.	.
10 HELLAS	-	19	4	19	4	.	.
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	.	.
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	.	.
20 EUR	55803	48256	47443	46884	47162	.	.
36 SWITZERLAND	355	2171	1486	1520	1393	.	.
38 AUSTRIA	-	54	32	-	-	.	.
48 YUGOSLAVIA	-	1	33	-	-	.	.
56 USSR	-	24	2	20	-	.	.
60 POLAND	15	128	566	100	83	.	.
62 CZECHOSLOVAKIA	3	133	118	45	40	.	.
64 HUNGARY	-	6	61	-	-	.	.
66 RUMANIA	-	6	14	-	-	.	.
68 BULGARIA	-	6	14	-	-	.	.
71 TOTAL STATE TRADING	18	304	808	166	123	.	.
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	2	54	28	35	11	.	.
82 USA	-	18	67	18	67	.	.
85 OTHER COUNTRIES	3	20	14	16	8	.	.
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	379	2620	2434	1754	1602	.	.
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	56182	50676	49877	48639	48764	.	.

(a) SP / KOL / COL 1 + 2 + 3 + 6

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10A)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

01 - 12 1991
1000 T

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.3.01:5 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	60791	8364	33815	6943	33124	1557	104526
02 FRANCE	77	521	1398	519	1394	416	2412
03 ITALIA	10	-	-	-	-	-	10
04 NEDERLAND	7040	31660	51074	30904	50869	8549	98324
05 BELGIQUE/BELGIË	707	3538	4392	3459	4379	2191	10828
06 LUXEMBOURG	46	108	199	106	199	74	426
07 UNITED KINGDOM	-	7	3	7	3	-	9
08 IRELAND	0	5	-	5	-	-	6
09 DANMARK	0	-	2	-	2	-	2
10 HELLAS	-	-	0	-	-	-	0
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	2	2
20 EUR	68672	44202	90884	41942	89969	12789	216546
36 SWITZERLAND	894	1519	3828	984	3623	1866	8107
38 AUSTRIA	1	360	193	-	-	2	556
48 YUGOSLAVIA	0	9	227	-	1	-	236
56 USSR	-	59	13	3	1	-	72
60 POLAND	56	205	1693	87	162	83	2038
62 CZECHOSLOVAKIA	18	583	618	70	64	35	1253
64 HUNGARY	-	43	295	-	-	-	338
66 RUMANIA	-	26	109	-	-	-	134
68 BULGARIA	1	64	99	-	-	-	163
71 TOTAL STATE TRADING	74	988	3054	160	228	118	4234
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	7	123	126	16	23	-	256
82 USA	-	40	71	40	71	-	111
85 OTHER COUNTRIES	7	68	82	52	44	-	157
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	984	3098	7353	1252	3989	1986	13421
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	69656	47301	98236	43194	93958	14775	229987
1.3.07:5 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	61844	43860	42099	41971	41373	.	.
02 FRANCE	32174	4701	5290	4633	5283	.	.
03 ITALIA	11	5	6	5	6	.	.
04 NEDERLAND	82962	120184	116591	116809	116252	.	.
05 BELGIQUE/BELGIË	18211	28887	30399	28456	30340	.	.
06 LUXEMBOURG	230	805	543	785	543	.	.
07 UNITED KINGDOM	-	17	14	17	14	.	.
08 IRELAND	0	7	2	7	2	.	.
09 DANMARK	0	1	4	1	4	.	.
10 HELLAS	-	78	4	78	4	.	.
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	.	.
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	.	.
20 EUR	195434	198545	194952	192763	193818	.	.
36 SWITZERLAND	1161	9012	6674	6576	6312	.	.
38 AUSTRIA	1	369	193	8	-	.	.
48 YUGOSLAVIA	0	9	227	-	1	.	.
56 USSR	-	104	14	48	2	.	.
60 POLAND	57	405	1831	281	250	.	.
62 CZECHOSLOVAKIA	18	689	689	150	117	.	.
64 HUNGARY	-	43	295	-	-	.	.
66 RUMANIA	-	26	109	-	-	.	.
68 BULGARIA	1	64	99	-	-	.	.
71 TOTAL STATE TRADING	76	1339	3264	480	370	.	.
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	7	332	129	225	25	.	.
82 USA	-	93	273	92	272	.	.
85 OTHER COUNTRIES	7	137	133	121	95	.	.
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	1252	11282	10665	7502	7075	.	.
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	196686	209827	205618	200265	200893	.	.

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10B)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATIÖNALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

01 - 03 1991
Mio TKM

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.4.01:1 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	3138	566	1952	493	1926	253	5909
02 FRANCE	1	26	96	26	96	63	186
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	348	1369	2723	1329	2709	1168	5608
05 BELGIQUE/BELGIÉ	37	168	276	162	275	247	728
06 LUXEMBOURG	5	10	17	9	17	10	42
07 UNITED KINGDOM	-	1	0	1	0	-	1
08 IRELAND	-	1	-	1	-	-	1
09 DANMARK	-	-	0	-	0	-	0
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	3529	2139	5063	2021	5023	1742	12475
36 SWITZERLAND	39	105	292	81	286	262	698
38 AUSTRIA	-	12	10	-	-	-	23
48 YUGOSLAVIA	-	1	10	-	-	-	10
56 USSR	-	4	1	0	0	-	5
60 POLAND	6	5	23	4	8	10	43
62 CZECHOSLOVAKIA	0	125	90	5	4	9	225
64 HUNGARY	-	2	9	-	-	-	11
66 RUMANIA	-	0	4	-	-	-	4
68 BULGARIA	-	1	2	-	-	-	3
71 TOTAL STATE TRADING	6	138	138	9	12	18	301
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	0	4	4	0	0	-	8
82 USA	-	2	5	2	5	-	7
85 OTHER COUNTRIES	1	3	5	2	3	-	9
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	47	264	454	95	306	280	1045
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	3577	2403	5517	2115	5329	2023	13520
1.4.07:1 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	3157	1638	2129	1549	2103	656	7579
02 FRANCE	943	207	239	204	238	135	1524
03 ITALIA	0	0	0	0	0	-	1
04 NEDERLAND	1546	3964	4077	3853	4061	2161	11748
05 BELGIQUE/BELGIÉ	403	718	739	707	738	622	2482
06 LUXEMBOURG	7	22	23	21	23	16	68
07 UNITED KINGDOM	-	1	0	1	0	1	1
08 IRELAND	-	1	0	1	0	1	1
09 DANMARK	-	0	0	0	0	-	0
10 HELLAS	-	3	-	3	-	-	3
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	6057	6554	7207	6339	7164	3590	23408
36 SWITZERLAND	48	319	340	259	334	412	1119
38 AUSTRIA	-	12	10	-	-	-	23
48 YUGOSLAVIA	-	1	10	-	-	-	10
56 USSR	-	5	1	0	0	2	7
60 POLAND	6	7	25	7	9	15	53
62 CZECHOSLOVAKIA	0	127	92	6	5	10	229
64 HUNGARY	-	2	9	-	-	-	11
66 RUMANIA	-	0	4	-	-	-	4
68 BULGARIA	-	1	2	-	-	-	3
71 TOTAL STATE TRADING	6	142	142	13	14	27	317
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	0	4	4	1	0	8	17
82 USA	-	4	11	4	11	-	14
85 OTHER COUNTRIES	1	5	5	4	3	4	15
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	56	486	512	281	362	450	1504
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	6113	7040	7719	6620	7526	4040	24913

(a) SP / KOL / COL 1 + 2 + 3 + 6

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE
(10B)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATIÖNALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

04 - 06 1991
Mio TKM

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.4.01:2 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	3762	697	2261	607	2217	250	6971
02 FRANCE	2	24	127	24	126	69	222
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	380	1684	2957	1641	2944	1396	6416
05 BELGIQUE/BELGIË	32	181	291	173	289	371	874
06 LUXEMBOURG	3	12	14	12	14	13	42
07 UNITED KINGDOM	-	0	0	0	0	-	1
08 IRELAND	0	-	-	-	-	-	0
09 DANMARK	-	-	-	-	-	-	-
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	1	1
20 EUR	4180	2598	5650	2457	5591	2099	14527
36 SWITZERLAND	38	102	318	84	309	296	754
38 AUSTRIA	-	20	8	-	-	1	29
48 YUGOSLAVIA	0	1	16	-	0	-	16
56 USSR	-	4	1	0	-	-	5
60 POLAND	4	12	95	8	20	31	142
62 CZECHOSLOVAKIA	4	137	108	4	6	12	260
64 HUNGARY	-	3	17	-	-	-	20
66 RUMANIA	-	1	8	-	-	-	9
68 BULGARIA	-	2	4	-	-	-	6
71 TOTAL STATE TRADING	7	160	247	12	26	43	457
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	-	4	4	0	1	-	7
82 USA	-	2	6	2	6	-	8
85 OTHER COUNTRIES	0	2	4	1	2	-	5
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	45	288	587	100	344	341	1261
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	4225	2886	6237	2557	5935	2440	15787
1.4.07:2 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	3786	1829	2476	1727	2431	706	8796
02 FRANCE	1006	209	277	206	275	144	1636
03 ITALIA	-	0	-	0	-	0	0
04 NEDERLAND	2012	4448	4772	4330	4757	2457	13689
05 BELGIQUE/BELGIË	403	785	821	773	818	777	2786
06 LUXEMBOURG	7	27	21	26	21	18	73
07 UNITED KINGDOM	-	0	1	0	1	0	1
08 IRELAND	0	-	0	-	0	0	0
09 DANMARK	-	0	-	0	-	-	0
10 HELLAS	-	2	-	2	-	-	2
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	1	1
20 EUR	7214	7300	8368	7065	8303	4103	26985
36 SWITZERLAND	43	307	376	249	364	460	1186
38 AUSTRIA	-	20	8	0	-	1	30
48 YUGOSLAVIA	0	1	16	-	0	-	16
56 USSR	-	4	1	0	0	0	6
60 POLAND	4	20	100	15	23	43	167
62 CZECHOSLOVAKIA	4	141	109	8	7	16	270
64 HUNGARY	-	3	17	-	-	-	20
66 RUMANIA	-	1	8	-	-	-	9
68 BULGARIA	-	2	4	-	-	-	6
71 TOTAL STATE TRADING	7	172	254	23	30	60	493
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	-	9	4	6	1	7	20
82 USA	-	3	11	3	11	0	15
85 OTHER COUNTRIES	0	6	5	5	3	4	14
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	51	516	658	287	409	532	1757
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	7264	7817	9026	7352	8712	4635	28742

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE
(10B)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATSZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATIIONALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

07 - 09 1991
Mio TKM

STAATSZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.4.01:3 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	3352	641	1960	563	1925	187	6141
02 FRANCE	2	26	97	26	97	51	177
03 ITALIA	-	-	-	-	-	-	-
04 NEDERLAND	357	1522	2424	1460	2411	1111	5415
05 BELGIQUE/BELGIË	46	163	202	157	201	299	709
06 LUXEMBOURG	3	9	12	9	12	11	35
07 UNITED KINGDOM	-	0	0	0	0	-	0
08 IRELAND	-	0	-	0	-	-	0
09 DANMARK	0	-	0	-	0	-	0
10 HELLAS	-	-	0	-	-	-	0
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	3761	2362	4695	2215	4647	1659	12478
36 SWITZERLAND	43	110	214	80	207	272	639
38 AUSTRIA	0	23	6	-	-	-	29
48 YUGOSLAVIA	-	0	6	-	-	-	6
56 USSR	-	8	0	-	-	-	8
60 POLAND	4	13	89	5	15	12	118
62 CZECHOSLOVAKIA	2	79	62	8	6	3	146
64 HUNGARY	-	1	11	-	-	-	12
66 RUMANIA	-	1	2	-	-	-	3
68 BULGARIA	0	2	2	-	-	-	3
71 TOTAL STATE TRADING	7	104	172	13	21	15	298
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	0	2	3	0	1	-	4
82 USA	-	1	6	1	6	-	7
85 OTHER COUNTRIES	1	1	3	1	1	-	5
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	51	241	403	95	237	287	982
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	3813	2603	5098	2311	4884	1946	13488
1.4.07:3 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	3376	1648	2153	1556	2118	626	7804
02 FRANCE	1152	161	203	160	203	104	1620
03 ITALIA	-	0	0	0	0	-	0
04 NEDERLAND	2035	3951	3960	3825	3945	2087	12033
05 BELGIQUE/BELGIË	370	739	688	729	687	640	2437
06 LUXEMBOURG	9	22	18	21	18	18	66
07 UNITED KINGDOM	-	0	0	0	0	0	1
08 IRELAND	-	0	0	0	0	0	0
09 DANMARK	0	-	0	-	0	-	0
10 HELLAS	-	3	0	3	-	-	3
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	0	0
20 EUR	6943	6524	7023	6294	6971	3476	23966
36 SWITZERLAND	49	283	261	216	252	441	1033
38 AUSTRIA	0	23	6	0	-	-	29
48 YUGOSLAVIA	-	0	6	-	-	-	6
56 USSR	-	8	0	0	-	1	10
60 POLAND	4	17	92	9	17	18	131
62 CZECHOSLOVAKIA	2	82	64	10	8	7	155
64 HUNGARY	-	1	11	-	-	-	12
66 RUMANIA	-	1	2	-	-	-	3
68 BULGARIA	0	2	2	-	-	-	3
71 TOTAL STATE TRADING	7	112	177	19	25	26	321
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	0	4	3	3	1	3	10
82 USA	-	3	11	3	11	-	14
85 OTHER COUNTRIES	1	4	4	4	2	2	11
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	56	428	461	244	292	472	1418
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	6999	6952	7484	6539	7263	3948	25384

(a) SP / KOL / COL 1 + 2 + 3 + 6

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10B)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATINALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

10 - 12 1991
Mio TKM

STAATZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.4.01:4 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	3415	539	1707	477	1683	167	5829
02 FRANCE	3	30	98	30	98	36	168
03 ITALIA	1	-	-	-	-	-	1
04 NEDERLAND	430	1427	2580	1386	2567	1118	5555
05 BELGIQUE/BELGIË	58	169	241	160	238	260	728
06 LUXEMBOURG	3	11	17	11	17	6	37
07 UNITED KINGDOM	-	-	-	-	-	-	-
08 IRELAND	-	-	-	-	-	-	-
09 DANMARK	-	-	-	-	-	-	-
10 HELLAS	-	-	-	-	-	-	-
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	3911	2177	4642	2064	4604	1588	12318
36 SWITZERLAND	46	89	222	66	215	239	597
38 AUSTRIA	-	10	5	-	-	-	15
48 YUGOSLAVIA	-	0	5	-	-	-	5
56 USSR	-	1	0	-	-	-	2
60 POLAND	5	16	86	13	20	12	119
62 CZECHOSLOVAKIA	1	67	46	9	10	6	119
64 HUNGARY	-	1	9	-	-	-	10
66 RUMANIA	-	1	2	-	-	-	3
68 BULGARIA	-	1	2	-	-	-	2
71 TOTAL STATE TRADING	5	87	150	22	30	18	260
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	2	5	0	3	-	7
82 USA	-	1	3	1	3	-	4
85 OTHER COUNTRIES	0	1	4	1	2	-	5
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	52	190	389	90	254	257	888
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	3963	2367	5031	2154	4857	1845	13206
1.4.07:4 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	3441	1466	1869	1392	1845	487	7263
02 FRANCE	1124	192	237	188	236	106	1658
03 ITALIA	1	0	0	0	0	-	1
04 NEDERLAND	2476	3943	4194	3833	4179	2045	12658
05 BELGIQUE/BELGIË	412	783	773	768	770	635	2603
06 LUXEMBOURG	9	25	21	24	21	13	68
07 UNITED KINGDOM	-	0	-	0	-	0	0
08 IRELAND	-	-	0	-	0	-	0
09 DANMARK	-	-	-	-	-	-	-
10 HELLAS	-	4	0	4	0	-	4
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	-	-	-	-	-	-	-
20 EUR	7463	6412	7095	6209	7052	3286	24256
36 SWITZERLAND	54	267	268	205	260	360	949
38 AUSTRIA	-	10	5	-	-	-	15
48 YUGOSLAVIA	-	0	5	-	-	-	5
56 USSR	-	4	0	3	-	0	5
60 POLAND	5	24	91	20	24	22	141
62 CZECHOSLOVAKIA	1	71	48	12	12	9	129
64 HUNGARY	-	1	9	-	-	-	10
66 RUMANIA	-	1	2	-	-	-	3
68 BULGARIA	-	1	2	-	-	-	2
71 TOTAL STATE TRADING	5	102	157	35	35	32	296
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	6	5	4	3	4	15
82 USA	-	2	9	2	9	0	11
85 OTHER COUNTRIES	0	2	4	2	2	3	10
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	60	389	447	249	309	400	1295
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	7523	6802	7542	6458	7361	3685	25551

BINNENWASSER - BINNENWATEREN - VOIE NAVIGABLE

(10B)

INNERSTAATLICHER, GRENZÜBERSCHREITENDER UND DURCHGANGSVERKEHR NACH STAATSZUGEHÖRIGKEIT DES SCHIFFES
BINNENLANDS, INTERNATIONAAL VERVOER EN DOORVOER NAAR NATINALITEIT VAN HET SCHIP
TRAFFIC NATIONAL, INTERNATIONAL ET DE TRANSIT PAR NATIONALITÉ DU BATEAU

01 - 12 1991
Mio TKM

STAATSZUGEHÖRIGKEIT NATIONALITEIT NATIONALITÉ	INNERSTAATL. BINNENLANDS NATIONAL	GRENZÜBERSCHREITEND - INTERNATIONAAL - INTERNATIONAL				DURCHGANG DOORVOER TRANSIT	(a) INSGESAMT TOTAAL TOTAL
		ZUSAMMEN - TOTAAL - TOTAL		DAR. EWG - WAARV. EEG - DONT CEE			
		BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT	BELADUNG LADING CHARGEMENT	ENTLADUNG LOSSING DÉCHARGEMENT		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1.4.01:5 - DEUTSCHLAND							
01 DEUTSCHLAND	13668	2444	7880	2140	7751	858	24850
02 FRANCE	9	107	417	106	417	220	753
03 ITALIA	1	-	-	-	-	-	1
04 NEDERLAND	1516	6002	10683	5816	10632	4793	22994
05 BELGIQUE/BELGIË	173	680	1009	652	1004	1177	3039
06 LUXEMBOURG	15	43	60	42	60	40	157
07 UNITED KINGDOM	-	1	1	1	1	-	2
08 IRELAND	0	1	-	1	-	-	1
09 DANMARK	0	-	0	-	0	-	0
10 HELLAS	-	-	0	-	-	-	0
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	1	1
20 EUR	15381	9277	20050	8757	19865	7089	51797
36 SWITZERLAND	167	406	1046	311	1018	1069	2688
38 AUSTRIA	0	64	30	-	-	1	96
48 YUGOSLAVIA	0	2	36	-	0	-	38
56 USSR	-	18	2	0	0	-	20
60 POLAND	19	46	293	30	62	65	422
62 CZECHOSLOVAKIA	7	407	306	26	26	29	750
64 HUNGARY	-	7	46	-	-	-	53
66 RUMANIA	-	4	15	-	-	-	19
68 BULGARIA	0	5	9	-	-	-	14
71 TOTAL STATE TRADING	25	489	707	56	88	94	1315
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	11	15	2	5	-	27
82 USA	-	5	21	5	21	-	26
85 OTHER COUNTRIES	2	7	15	6	8	-	25
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	196	982	1833	380	1141	1165	4176
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	15577	10259	21883	9137	21006	8254	55873
1.4.07:5 - EUR							
01 DEUTSCHLAND	13760	6581	8627	6223	8496	2474	31443
02 FRANCE	4226	769	955	759	953	488	6439
03 ITALIA	1	0	1	0	1	0	2
04 NEDERLAND	8070	16305	17003	15841	16942	8750	50128
05 BELGIQUE/BELGIË	1587	3025	3021	2977	3013	2675	10308
06 LUXEMBOURG	32	95	83	92	83	65	276
07 UNITED KINGDOM	-	1	1	1	1	1	3
08 IRELAND	0	1	0	1	0	1	2
09 DANMARK	0	0	0	0	0	-	1
10 HELLAS	-	12	0	12	0	-	13
11 ESPAÑA	-	-	-	-	-	-	-
12 PORTUGAL	0	-	-	-	-	1	1
20 EUR	27676	26791	29693	25907	29490	14455	98615
36 SWITZERLAND	194	1175	1245	929	1210	1673	4286
38 AUSTRIA	0	65	30	0	-	1	96
48 YUGOSLAVIA	0	2	36	-	0	-	38
56 USSR	-	21	2	4	0	4	27
60 POLAND	19	68	308	51	72	98	492
62 CZECHOSLOVAKIA	7	421	313	36	32	42	783
64 HUNGARY	-	7	46	-	-	-	53
66 RUMANIA	-	4	15	-	-	-	19
68 BULGARIA	0	5	9	-	-	-	14
71 TOTAL STATE TRADING	25	528	729	91	104	144	1426
76 OTHER EUROP. COUNTRIES	1	23	15	14	5	22	62
82 USA	-	12	42	12	41	0	54
85 OTHER COUNTRIES	2	17	18	15	11	13	50
88 TOTAL THIRD COUNTRIES	223	1820	2078	1062	1372	1854	5974
90 INSGESAMT-TOTAAL-TOTAL	27899	28611	31771	26969	30862	16309	104590

Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas

BELGIQUE / BELGIE Moniteur belge / Belgisch staatsblad Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42 1000 Bruxelles / 1000 Brussel Tel (02) 512 00 26 Fax (02) 511 01 84 Jean De Lannoy Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202 1060 Bruxelles / 1060 Brussel Tel (02) 538 51 69 Telex 63220 UNBOOK B Fax (02) 538 08 41 Autres distributeurs/ Overige verkooppunten: Librairie europeenne/ Europese boekhandel Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 1040 Bruxelles / 1040 Brussel Tel (02) 231 04 35 Fax (02) 735 08 60	ITALIA Licosa SpA Via Duca di Calabria 1/1 Casella postale 552 50125 Firenze Tel (055) 64 54 15 Fax 64 12 57 Telex 570466 LICOSA I GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Messageries du livre 5, rue Raiffeisen 2411 Luxembourg Tel 40 10 20 Fax 49 06 61 NEDERLAND SDU Overheidsinformatie Externe Fondsen Postbus 20014 2500 EA s-Gravenhage Tel (070) 37 89 880 Fax (070) 37 89 783	SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA OSEC Stampfenbachstraße 85 8035 Zürich Tel. (01) 365 54 49 Fax (01) 365 54 11 BÄLGARIJA Europress Klassika BK Ltd 66, bd Vitosha 1463 Sofia Tel./Fax 2 52 74 75 ČESKA REPUBLIKA NIS ČR Havelkova 22 130 00 Praha 3 Tel. (2) 24 22 94 33 Fax (2) 24 22 14 84 HRVATSKA Mediatrade P. Hatza 1 4100 Zagreb Tel. (041) 430 392	ISRAEL ROY International PO Box 13056 41 Mishmar Hayarden Street Tel Aviv 61130 Tel. 3 496 108 Fax 3 648 60 39 EGYPT/ MIDDLE EAST Middle East Observer 41 Sherif St. Cairo Tel/Fax 39 39 732
DANMARK J. H. Schultz Information A/S Herstedvang 10-12 2620 Albertslund Tlf. 43 63 23 00 Fax (Sales) 43 63 19 69 Fax (Management) 43 63 19 49	PORTUGAL Imprensa Nacional Casa da Moeda. EP Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5 1092 Lisboa Codex Tel. (01) 387 30 02/385 83 25 Fax (01) 384 01 32 Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.^a Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales. 4-A Apartado 37 2700 Amadora Codex Tel. (01) 49 59 050 Telex 15798 BERDIS Fax 49 60 255	MAGYARORSZÁG Euro-Info-Service Honvéd Europa Ház Margitsziget 1138 Budapest Tel./Fax 1 111 60 61 1 111 62 16 POLSKA Business Foundation ul. Krucza 38/42 00-512 Warszawa Tel. (2) 621 99 93, 628-28-82 International Fax&Phone (0-39) 12-00-77	UNITED STATES OF AMERICA / CANADA UNIPUB 4611-F Assembly Drive Lanham, MD 20706-4391 Tel. Toll Free (800) 274 4888 Fax (301) 459 0056 CANADA Subscriptions only Uniquement abonnements Renouf Publishing Co. Ltd 1294 Algoma Road Ottawa, Ontario K1B 3W8 Tel. (613) 741 43 33 Fax (613) 741 54 39 Telex 0534783
DEUTSCHLAND Bundesanzeiger Verlag Breite Straße 78-80 Postfach 10 05 34 50445 Köln Tel. (02 21) 20 29-0 Fax (02 21) 202 92 78 GREECE/ΕΛΛΑΔΑ G.C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Nikis Street 4 10563 Athens Tel. (01) 322 63 23 Telex 219410 ELEF Fax 323 98 21	UNITED KINGDOM HMSO Books (Agency section) HMSO Publications Centre 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (071) 873 9090 Fax 873 8463 Telex 29 71 138	ROMÂNIA Euromedia 65, Strada Dionisie Lupu 70184 Bucuresti Tel./Fax 1-31 29 646	AUSTRALIA Hunter Publications 58A Gipps Street Collingwood Victoria 3066 Tel. (3) 417 5361 Fax (3) 419 7154 JAPAN Kinokuniya Company Ltd 17-7 Shinjuku 3-Chome Shinjuku-ku Tokyo 160-91 Tel. (03) 3439-0121 Journal Department PO Box 55 Chitose Tokyo 156 Tel. (03) 3439-0124
ESPAÑA Boletín Oficial del Estado Trafalgar. 27-29 28071 Madrid Tel. (91) 538 22 95 Fax (91) 538 23 49 Mundi-Prensa Libros, SA Castelló, 37 28001 Madrid Tel. (91) 431 33 99 (Libros) 431 32 22 (Suscripciones) 435 36 37 (Dirección) Telex 49370-MPLI-E Fax (91) 575 39 98 Sucursal: Librería Internacional AEDOS Consejo de Ciento. 391 08009 Barcelona Tel. (93) 488 34 92 Fax (93) 487 76 59	ÖSTERREICH Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung Kohlmarkt 16 1014 Wien Tel. (1) 531 610 Telex 112 500 BOX A Fax (1) 531 61-181 SUOMI/FINLAND Akateeminen Kirjakauppa Keskuskatu 1 PO Box 218 00381 Helsinki Tel. (0) 121 41 Fax (0) 121 44 41	CYPRUS Cyprus Chamber of Commerce and Industry Chamber Building 38 Ghrvas Dhigenis Ave 3 Deligiorgis Street PO Box 1455 Nicosia Tel. (2) 449500/462312 Fax (2) 458630	SOUTH-EAST ASIA Legal Library Services Ltd Orchard PO Box 05523 Singapore 9123 Tel. 73 04 24 1 Fax 24 32 47 9 SOUTH AFRICA Safto 5th Floor, Export House Chr Maude & West Streets Sandton 2146 Tel. (011) 883-3737 Fax (011) 883-6569
FRANCE Journal officiel Service des publications des Communautés européennes 26, rue Desaix 75727 Paris Cedex 15 Tel. (1) 40 58 77 01/31 Fax (1) 40 58 77 00	NORGE Narvesen Info Center Bertrand Narvesens vei 2 PO Box 6125 Etterstad 0602 Oslo 6 Tel. (22) 57 33 00 Telex 79668 NIC N Fax (22) 68 19 01 SVERIGE BTJ AB Traktorvgen 13 22100 Lund Tel. (046) 18 00 00 Fax (046) 18 01 25 30 79 47	MALTA Miller distributors Ltd PO Box 25 Malta International Airport LQA 05 Malta Tel. 66 44 88 Fax 67 67 99 TÜRKİYE Pres AS İstiklal Caddesi 469 80050 Tunel-Istanbul Tel. 0(212) 252 81 41 - 251 91 96 Fax 0(212) 251 91 97	Office des publications officielles des Communautés européennes 2, rue Mercier 2985 Luxembourg Tel. 499 28-1 Telex PUBOF LU 1324 b Fax 48 85 73/48 68 17
IRELAND Government Supplies Agency 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (1) 66 13 111 Fax (1) 47 80 645	ICELAND BOKABUD LARUSAR BLÖNDAL Skólavörðustíg, 2 101 Reykjavík Tel. 11 56 50 Fax 12 55 60		

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 9
Abonnement • Subscription ECU 79



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS



CA-CJ-94-010-3A-C